n° 193 december/décembre 2016
47e jrg/année - www.cubamigos.be

cuba si

driemaandelijks tijdschrift van de vrienden van cuba vzw
périodique trimestriel des amis de cuba asbl

bpost
P.B.-P.P.
BELGIE(N) - BELGIQUE

© Roberto Chile

Special Fidel

1926-2016

v.u./e.r. mark lamotte ›› hogeweg 9 B-1730 asse

Casa natal de Fidel en Birán >

< Discurso Universidad de La Habana, 3/9/2010

˅ Nelson Mandela, XII Cumbre MPNA, Durban, 2/9/1998

La Habana, VII Congreso PC, 19/4/2016 ˅

˄ Hugo Chávez, Feria del Libro, 3/2/2006

“Fidel is een boek”

“Fidel is een boek”, aldus sommigen. Vanuit mijn eigen praktijkervaring heb ik ervaren dat de levensloop van heel wat mensen een boek waard is. Als ik denk aan die Syrische vluchtelinge die met haar kinderen alle mogelijke ontberingen het hoofd bood om tot in België te raken, of die Marokkaanse migrant die na 25 jaar hard labeur in de landbouw in Spanje opnieuw migreerde wegens werkloosheid en geen bestaanszekerheid, om maar een paar luttele voorbeelden te noemen. Dagelijks kom ik levensverhalen tegen die zeker een boek waard zijn. Maar toch voel ik het ook: “Fidel is een boek”.

Wat maakt dat boek dan zo anders? Zo speciaal? Schreef Fidel zijn boek zelf in tegenstelling tot die andere levensboeken die eerder door het noodlot geschreven werden? Fidel was zich in elk geval bewust van de weg die hij wilde nemen en wat hij wenste te veranderen, maar ook hij moest daarbij het hoofd bieden aan onverwachte wendingen. Hij was inderdaad tegelijk schrijver en ook hoofdpersonage van zijn verhaal maar hij schreef zijn verhaal niet alleen. Het levenswerk van Fidel maakte en raakte miljoenen mensen. De sociale vernieuwingen en de politieke inzichten die Fidel Castro samen met de Cubaanse revolutie de wereld instuurde, deden heel wat stof opwaaien. De openheid waarmee Fidel gesprekken aanging met wereldleiders van allerlei kaliber was nooit gezien en maakte bang. Het kapitaal trilde op haar grondvesten en doet dat nog steeds wanneer de naam Fidel Castro valt.

Fidel nodigde zijn tijdsgenoten uit om samen een nieuw verhaal te maken. Een verhaal waar iedereen een plaats in heeft. Een verhaal waar ongelijkheid niet in thuishoort en waar het establishment voor beeft maar eveneens een verhaal dat een wereld van verschil maakt. Fidel is inderdaad een boek. Een boek waar we graag deel van uitmaken en dat we met veel humor en relativeringszin lezen. Want Fidels boek is er een waar humor en zelfkritiek in thuishoren. Een ander boek zouden we immers niet willen lezen.

Dank u, Comandante en jefe, voor het meesterwerk dat u ons naliet, we koesteren je erfenis.

Alexandra Dirckx

“Fidel est un livre”

‘Fidel est un livre’, selon certains. Si j’en crois ma propre expérience, la vie de beaucoup de gens mériterait d’être l’objet d’un livre. Et je pense à cette réfugiée syrienne et à ses enfants qui ont tout tenté, au prix de grandes privations, pour atteindre la Belgique, ou a cet immigré marocain qui, après 25 années de dur labeur dans l’agriculture en Espagne, a dû émigrer à nouveau à cause du chômage et de l’absence de sécurité d’existence, pour ne citer que ces quelques exemples. Chaque jour, je suis confrontée à des récits de vie qui mériteraient d’être racontés. Toutefois, je le ressens aussi: ‘Fidel est un livre’.

Qu’est-ce qui rend ce livre si différent ? Si spécial ? Fidel a-t-il écrit lui-même son livre, à la différence de tous ces récits de vie qui n’étaient que les fruits du destin ? En tout cas Fidel était conscient du chemin qu’il voulait suivre et des changements qu’il souhaitait apporter, mais lui aussi a dû faire face à des tournants inattendus. En effet, il était à la fois l’écrivain et le personnage principal de son récit mais, cependant, il ne l’a pas écrit tout seul. L’œuvre de vie de Fidel a touché des millions de gens. Les progrès sociaux et les idées politiques envoyés par Fidel Castro et la Révolution cubaine à la face du monde entier ont fait bien du bruit. La franchise de Fidel, lors de ses conversations avec des leaders mondiaux de tout acabit, était du jamais vu et faisait peur. Le capital tremblait sur ses bases et c’est encore toujours le cas aujourd’hui lorsque le nom de Fidel Castro est prononcé.

Fidel a invité ses contemporains à écrire un nouveau récit. Une histoire où chacun a sa place. Une histoire où l’inégalité est exclue, qui fait trembler l’establishment, mais qui représente un monde de différence. Fidel est en effet un livre. Un livre dont nous aimons faire partie et que nous lisons avec beaucoup d’humour et de relativisme. Car dans le livre de Fidel, humour et autocritique sont omniprésents. D’ailleurs, nous ne voudrions pas qu’il en soit autrement.

Merci, Comandante en jefe, pour l’oeuvre maîtresse que tu nous a léguée, nous chérissons ton héritage.

Trad. Monique Dits

Inhoud - Sommaire

3 Edito
4 “De geschiedenis zal mij vrijspreken”
5 “L’histoire m’acquittera”
6 Verzet wordt verbeten guerrilla
7 Débarquement du Granma, guérilla et victoire
8 Landbouwhervorming en het recht op zelfbeschikking
9 La réforme agraire et le droit à l’autodétermination
10 Gezondheid en onderwijs
11 Santé et enseignement
12 L’unité, une constante dans l’action de Fidel
13 Eensgezindheid, een constante in de actie van Fidel
14 Critique et autocritique
15 Kritiek en zelfkritiek
17 Patria es humanidad - De mensheid is mijn vaderland
18 Tijdslijn / Chronologie
24 Patria es humanidad - L’humanité est ma patrie
26 Une autre démocratie
27 Democratie kan ook anders
28 Celia Sánchez
29 Celia Sánchez
30 Speciale periode in vredestijd
31 Période spéciale en temps de paix
33 Fidel en Hugo Chávez : geestelijke vaders van ALBA
34 Fidel et Hugo Chávez à la base du projet ALBA
36 Vijf uur met de Vijf / Cinq heures avec les Cinq
37 Bibliografie / Bibliographie
38 Bibliotheek / Bibliothèque

Batista’s staatsgreep - aanval op de Moncada-kazerne - “De geschiedenis zal mij vrijspreken” het historische pleidooi van Fidel

10 maart 1952: Batista pleegt een staatsgreep. De regering Batista wordt door de VS goedgekeurd. Hoewel hij trouw heeft beloofd aan de Cubaanse grondwet, kondigt Batista aan dat sommige rechten tijdelijk ingetrokken worden en verbiedt hij eveneens het recht op staken. Onder zijn bewind wordt Havana een echte gokstad waar prostitutie hoogtij viert en de maffia uit de V.S. de dienst uitmaakt. Toeristen uit de V.S. kunnen er nu de bloemetjes buiten zetten op een wijze die in hun land niet mogelijk is. Er wordt grof geld verdiend door de rijkere klasse terwijl het gros van de bevolking lijdt onder ongeletterdheid, slechte medische verzorging en armoede. Cuba staat in feite onder het bewind van een zetbaas van de Verenigde Staten. De democratie verdwijnt volledig en het is dan ook niet lang wachten op de eerste protesten.

26 juli 1953: een groepje revolutionairen (zo een 120 rebellen) onder leiding van Fidel Castro valt de Moncada kazerne aan in Santiago de Cuba teneinde veel meer wapens in het bezit te krijgen om het dictatoriaal regime van Batista omver te werpen.

De aanval mislukt omdat de colonne aanvallers opgemerkt wordt door een legerpatrouille. Het effect van de verrassing is verloren en de aanval wordt in de kiem gesmoord. 55 aanvallers, onder wie Abel Santamaría, worden gevat, gefolterd en vermoord door Batista’s troepen. Castro en een paar anderen ontsnappen naar de nabijgelegen bergen en worden enkele dagen later, op 1 augustus, toevallig ontdekt en opgepakt.

Castro’s gevangenneming wordt spoedig overal bekend, zodat een proces onvermijdelijk is.

16 oktober 1953: Fidel, zelf advocaat, voert op het proces zijn eigen verdediging en die van zijn kompanen in het historisch pleidooi “La historia me absolverá”. “Veroordeel me. Het maakt niet uit. De geschiedenis zal mij vrijspreken.” waren de laatste woorden in zijn pleidooi. Fidel verwijst in zijn verdediging naar de onwettigheid van het regime van Batista. De speech duurt bijna 5 uur en maakt geschiedenis door de gedrevenheid van Fidel Castro en de verdediging van de idealen die hem bezielen. “De geschiedenis zal me vrij spreken” wordt ook het manifest van de beweging van de 26e juli, de revolutionaire beweging genoemd naar de datum van de aanval op de Moncada kazerne. In het manifest verwijst Fidel uitvoerig naar José Marti, de vader van de Cubaanse onafhankelijkheid. Ook geeft hij 5 voorstellen om Cuba te hervormen naar een rechtvaardige maatschappij:

> **“Fidel Castro heeft zich altijd onderscheiden in alle vakken die met letteren te maken hadden... Hij was ook een echte atleet en wist de bewondering en liefde van iedereen te winnen. Hij gaat rechten studeren en we twijfelen er niet aan dat hij het boek van zijn leven zal vullen met briljante pagina’s.”**
>
> **Monseigneur Amando Llorente –**
> **leraar jezuïet aan het college van Belén**

1. Het terug aanvaarden van de Cubaanse grondwet van 1940
2. Landbouwhervormingen. Meer dan de helft van de beste landbouwgronden zijn in handen van buitenlandse ondernemingen.
3. De fabrieksarbeiders recht geven op 30 % van de bedrijfswinsten
4. De suikerrietarbeiders recht geven op 55% van de bedrijfswinsten
5. Het in beslag nemen van bezittingen van wie zich onder vorige regeringen hadden schuldig gemaakt aan fraude.

De groep wordt uiteindelijk veroordeeld tot jaren opsluiting, Fidel tot 15 jaar.

Februari 1955: Batista wint frauduleuze schijnverkiezingen.

15 mei 1955: zelfzeker van zijn macht en om tegemoet te komen aan de internationale kritiek laat Batista een aantal politieke gevangenen vrij, waaronder de groep Castristen. Castro vlucht vrijwel onmiddellijk naar Mexico na het gerucht dat Batista’s politie op zoek is naar hem en zijn makkers om hen te liquideren.

Coup d’état de Batista – assaut de la caserne Moncada - « L’histoire m’acquittera » le plaidoyer historique de Fidel

10 mars 1952 : Batista fait un coup d’état, et le gouvernement de Batista est reconnu par les États-Unis. Bien qu’il ait promis sa fidélité à la constitution cubaine, Batista annonce qu’il suspend certains droits et interdit le droit de grève. Sous son règne, La Havane devient la ville des jeux et des paris, où la prostitution triomphe et où la mafia des États-Unis règne en maître. Les touristes nord-américains peuvent s’y amuser, d’une façon interdite chez eux. Les classes supérieures s’enrichissent scandaleusement, alors que la majorité de la population souffre d’analphabétisme, de mauvais soins de santé et de pauvreté. Cuba se trouve sous la domination d’une marionnette des États-Unis. La démocratie est bannie et il ne faut pas attendre longtemps les premières protestations.

26 juillet 1953 : un groupe de 120 rebelles, dirigés par Fidel Castro, attaque la caserne Moncada à Santiago de Cuba, afin de récupérer des armes pour renverser le régime dictatorial de Batista.

L’assaut échoue, car la colonne des attaquants est aperçue prématurément par une patrouille de l’armée. L’effet de surprise est perdu, et l’assaut est contrecarré. 55 attaquants, parmi lesquels Abel Santamaría, sont faits prisonniers, torturés et assassinés par les hommes de Batista. Castro et quelques autres s’échappent et fuient vers les montagnes proches, mais sont découverts et arrêtés, le 1 août.

L’arrestation de Castro est rapidement rendue publique, et un procès est inévitable.

16 octobre 1953 : Fidel, avocat, assume sa propre défense et celle de ses compagnons, lors d’un plaidoyer historique, « La historia me absolvera », « Condamnez-moi. Peu importe. L’histoire m’acquittera », étaient les mots clôturant sa plaidoirie. Dans sa défense, Fidel se réfère à l’illégalité du régime de Batista. Le discours dure presque 5 heures, et entre dans l’histoire grâce à la rhétorique de Fidel et à la défense des idéaux qui l’inspirent. « L’histoire m’acquittera » devient aussi le manifeste du Mouvement du 26 Juillet, le mouvement révolutionnaire nommé d’après la date de l’assaut de la Moncada.

> **“Fidel Castro s’est toujours distingué dans toutes les disciplines liées aux lettres... Ce fut un véritable athlète, et il a su gagner l’admiration et l’amour de tous. Il va suivre la carrière du droit et nous ne doutons pas qu’il remplira de pages brillantes le livre de sa vie.”**
>
> **Monseigneur Amando Llorente – professeur jésuite au collège de Belén**

Dans le manifeste, Fidel se réfère largement à José Martí, le père de l’indépendance cubaine. Il fait cinq propositions pour transformer Cuba en une société juste :

1. La ré-acceptation de la constitution cubaine de 1940 ;
2. Des réformes agraires. Plus de la moitié des meilleures terres agricoles sont aux mains de compagnies étrangères ;
3. Donner droit aux ouvriers d’usines à 30% des bénéfices de l’entreprise ;
4. Donner droit aux travailleurs du sucre à 55% des bénéfices ;
5. La réquisition des biens de ceux coupables de fraudes lors des gouvernements antérieurs.

Finalement le groupe est condamné à plusieurs années d’emprisonnement. Fidel à 15 ans.

Février 1955 : Batista emporte des élections truquées.

15 mai 1955 : persuadé de son pouvoir, et pour rencontrer les critiques internationales, Batista libère quelques prisonniers politiques, dont le groupe des castristes. Castro s’exile au Mexique quand il apprend que la police de Batista le recherche pour le liquider, lui et ses compagnons.

Verzet wordt verbeten guerrilla

Na de mislukte aanslag op de Moncada-kazerne - we schrijven 26 juli 1953 - en zijn vroegtijdige vrijlating uit de gevangenis gaat Fidel Castro in ballingschap naar Mexico. Daar ontmoet hij de Argentijnse arts Ernesto “Che” Guevara en samen met 82 andere mannen schepen ze na een paar maanden voorbereiding in op een oud opgekalefaterd jacht, Granma gedoopt, om zo koers te zetten naar Santiago en een nieuwe poging te ondernemen Batista’s regime omver te werpen. Eind november 1956 is het zover. Onderweg tussen Mexico en Cuba wordt de expeditie echter verrast door een storm, slaat uit koers en het jacht strandt drie dagen later dan voorzien, niet in Santiago, maar veel verder westwaarts, op Playa Las Coloradas, nabij Cabo Cruz, een moerassig gebied in de huidige provincie Granma. Ze worden al heel snel op de hielen gezeten door getipte mannen van Batista en de meeste rebellen sneuvelen. De overblijvenden raken van elkaar geïsoleerd en moeten ettelijke dagen in het ruwe landschap van dit stukje ongerept Cuba onderduiken.

“Hoeveel geweren heb je bij”, vraagt Fidel aan Raúl. “Vijf”, antwoordt Raúl. “En ik twee, dat zijn er zeven. Nu winnen we zeker de oorlog.”

Fidel

Op 18 december, bijna twee weken na de desastreuze ontscheping, ontmoet Fidel opnieuw zijn broer Raúl. “Hoeveel geweren heb je bij?”, vraagt Fidel hem. “Vijf”, antwoordt Raúl. “En ik twee, dat zijn er zeven. Nu winnen we zeker de oorlog”, zijn de memorabele woorden die Fidel op dat moment uitspreekt. Bij het groepje rebellen voegt zich een paar dagen later ook Almeida met een paar mannen en uiteindelijk trekken een 15-tal overlevenden van de Granma-landing (waaronder Fidel, zijn broer Raúl, Che Guevara, Camilo Cienfuegos en Juan Almeida Bosque) naar de bergen van de Sierra Maestra-keten. Hier zoeken ze beschutting en starten ze een verbeten guerrilla op. Twee jaar lang zal deze vanuit de tropische bergen van het Sierra Maestra-gebergte geleide guerrilla duren. Door een aantal kleine overwinningen en de toenemende steun van de plattelandsbevolking groeit bij de guerilleros hun geloof in de overwinning. Op 24 februari 1957 titelt The New York Times: “Bezoek aan de Cubaanse rebel in zijn schuilplaats”. Fidel had er zelf op aangedrongen een journalist tot bij hem te laten komen, maar alle toonaangevende kranten in Cuba weigerden hierop in te gaan uit schrik voor represailles. Het bezoek van Herbert Matthews, op dat moment één van de meest prestigieuze en invloedrijkste journalisten van de Verenigde Staten, laat dan ook wereldwijd heel wat ogen opengaan (en wenkbrauwen fronsen). De aandacht van het wereldpubliek is meteen getrokken.

In maart 1958 leidt Raúl Castro een colonne naar de Sierra de Cristal aan de noordoostelijke kust van Cuba en zet er een tweede front op. Een belangrijke overwinning tegen een legertje van 10.000 manschappen die Batista vanuit Havana naar het oosten had gestuurd bezorgt de rebellen een grote voorraad wapens en wordt uiteindelijk een keerpunt in de strijd. Nu worden nog meer extra colonnes uitgestuurd om nog andere fronten op te starten in het centrum van het land, in de toenmalige provincie Villa Clara. De colonnes

staan onder leiding van Che Guevara en Camilo Cienfuegos. Beide colonnes slaan in Centraal-Cuba de handen in elkaar met rebellen van een andere beweging (Directorio Revolucionario) en slagen er in het leger van Batista zware slagen toe te brengen. Wanneer op 29 december 1958 een trein van Batista vol wapens en manschappen met een list en na een hevige strijd door de rebellen wordt overmeesterd in Santa Clara, lijkt het pleit beslecht. Bij het vernemen van het nieuws slaat Batista op de vlucht (neemt en passant de schatkist mee) richting de Dominikaanse Republiek en nog later gaat hij in ballingschap naar het Spanje van Franco waar hij in 1973 sterft.

“Ik heb nooit iemand anders dan Fidel gekend -en ik baseer mij hierbij op concrete feiten- die een sterkere wil heeft wanneer de problemen groter worden.”

Raúl Castro Ruz

Che Guevara en Camilo Cienfuegos marcheren onmiddellijk verder naar Havana en maken er op 2 januari 1959 triomfantelijk hun intrede. Fidel Castro deed op 1 januari hetzelfde in Santiago de Cuba en spreekt er voor de eerste keer het volk vanop het balkon van het stadhuis toe. Met zijn overige bebaarde manschappen, de “barbudos”, trekken ze op hun beurt richting Havana waar ze op 8 januari 1959 in triomf aankomen.

Bronnen:
http://www.granma.cu/granmad/2007/02/17/nacional/artic01.html
http://www.granma.cu/granmad/secciones/50_granma-80_fidel/despues07.html

Débarquement du Granma, guérilla et victoire

Après l'échec de l'assaut de la caserne Moncada, le 26 juillet 1953, et son séjour écourté en prison, Fidel Castro part en exil au Mexique. Il y rencontre le médecin argentin, Ernesto « Che » Guevara et, avec 82 rebelles, après quelques mois de préparation, ils embarquent dans un vieux yacht retapé, le Granma, pour se diriger vers Santiago et entamer une nouvelle tentative de renversement de Batista. On approche de la fin novembre. En route vers Cuba l'expédition est surprise par une tempête, est déroutée, et le yacht échoue trois jours plus tard que prévu, non pas près de Santiago, mais plus à l'ouest, à la Playa

> **“Combien de fusils as-tu ?”, demande Fidel à Raúl. “Cinq”, lui répond Raúl. “Et moi, j’en ai deux, cela fait sept. Maintenant nous allons gagner la guerre.”**
>
> **Fidel**

Las Coloradas, une région marécageuse de l'actuelle province de Granma. Rapidement ils sont persécutés par les hommes de Batista informés par des délateurs, et beaucoup de rebelles sont tués. Les survivants se perdent de vue, et restent isolés et cachés pendant plusieurs jours, dans un environnement hostile et sauvage de Cuba.

Le 18 décembre, pratiquement deux semaines après le débarquement désastreux, Fidel retrouve son frère Raúl. Il lui demande : « Combien de fusils as-tu ? ». Raúl lui répond : « Cinq ». « Et moi j'en ai deux, cela fait sept. Maintenant nous allons gagner la guerre », voilà les paroles mémorables de Fidel. Quelques jours plus tard, le petit groupe de rebelles est rejoint par Almeida, avec quelques compagnons, et finalement une quinzaine de survivants du débarquement du Granma (dont Fidel, son frère Raúl, Che Guevara, Camilo Cienfuegos et Juan Almeida Bosque) se dirigent vers les montagnes de la Sierra Maestra, pour s'y abriter et démarrer une guérilla acharnée. La guérilla menée à partir de la Sierra Maestra va durer deux ans. Peu à peu, quelques victoires modestes, soutenues de plus en plus par la population agraire, donnent un moral positif accru aux combattants. Le 24 février 1957, le New York Times publie : « Une visite au rebelle cubain dans sa retraite ». Fidel avait insisté pour faire arriver un journaliste chez lui, mais tous les journaux de Cuba avaient refusé, par peur des représailles. La visite de Herbert Matthews, à l'époque un des journalistes les plus prestigieux et influents des États-Unis, ouvre les yeux (et fait froncer les sourcils) à plus d'un. L'attention du public du monde entier est suscitée.

En mars 1958, Raúl Castro mène une colonne vers la Sierra de Cristal, sur la côte nord-est de Cuba, et y ouvre un deuxième front. Une victoire importante sur l'armée de 10.000 hommes, que Batista avait envoyés de La Havane vers l'est, a fourni de nombreuses armes aux rebelles, et devient le point de non retour de la lutte.

Des colonnes supplémentaires sont envoyées pour ouvrir d'autres fronts au centre de l'île, dans la province de Villa Clara. Les colonnes sont dirigées par Che Guevara et Camilo Cienfuegos. Les deux colonnes fusionnent

> **“Je n’ai connu personne -et je le dis en me basant sur des faits concrets- qui ait une volonté plus forte quand les difficultés sont plus grandes, que Fidel.”**
>
> **Raúl Castro Ruz**

avec les rebelles d'un autre mouvement (le Directorio Revolucionario), et réussissent à porter des coups durs à l'armée de Batista. Le 29 décembre 1958, quand un train blindé de Batista, rempli d'armes et de combattants, est pris par les rebelles, par ruse et après une dure bataille, à Santa Clara, le couperet semble tomber. Batista, apprenant la nouvelle, fuit (en embarquant les caisses de l'état) vers la République Dominicaine, pour se réfugier plus tard dans l'Espagne de Franco, où il décède en 1973.

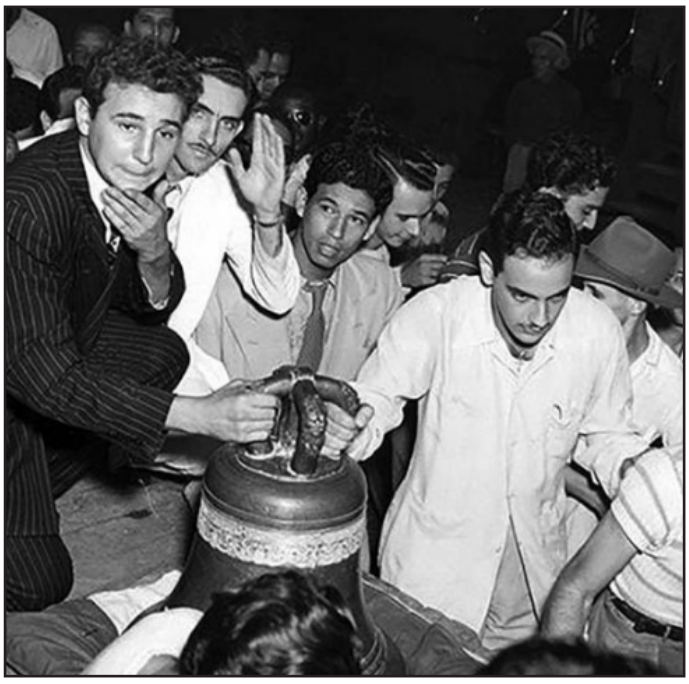
Che Guevara et Camilo Cienfuegos marchent immédiatement sur La Havane où ils rentrent en triomphe le 2 janvier. Le 1 janvier, Fidel avait fait la même chose à Santiago où, pour la première fois, il s'adresse au peuple du balcon de l'hôtel de ville. Avec ses compagnons barbus, les « barbudos », ils se dirigent eux aussi en direction de La Havane, où ils arrivent le 8 janvier 1959.

Sources:
http://www.granma.cu/granmad/2007/02/17/nacional/artic01.html
http://www.granma.cu/granmad/secciones/50_granma-80_fidel/despues07.html

La réforme agraire et le droit à l’autodétermination: 1959 - 1962

Immédiatement après la victoire, le nouveau gouvernement élabore, sous l'impulsion de Fidel Castro, le programme révolutionnaire, tel qu'il était présenté dans le discours « L'histoire m'acquittera ». Le principe à la base de la première loi sur la réforme agraire, approuvée le 17 mai 1959, était « La terre à celui qui la travaille ». Toutes les terres au-delà de 420 hectares sont nationalisées, ce qui signifie d'office la fin de la grande propriété terrienne. En 1961, la deuxième loi sur la réforme agraire, limite le maximum à 66 hectares. Fidel dirige l' INRA, l' Institut National pour la Réforme Agraire, qui doit mener à bien les réformes. Les États-Unis y voient une lourde atteinte aux monopoles nord-américains qui avaient des intérêts importants dans les plantations et les raffineries de sucre. Le président Eisenhower réagit immédiatement par une limitation des exportations de pétrole vers Cuba, et une diminution des achats de sucre cubain.

Les tensions avec les États-Unis s'exacerbent encore quand Cuba cherche à se rapprocher de l'Union Soviétique. Le 4 février 1960, Anastase Mikoyan, ministre des affaires étrangères, effectue une visite de 10 jours à Cuba. Il promet d'acheter le sucre cubain aux prix des marchés mondiaux et octroie un prêt de 100 millions de dollars. Les autres pays du bloc socialiste se joignent à cette alliance stratégique avec Cuba. En mai de cette même année, Cuba et l'Union Soviétique rétablissent leurs relations diplomatiques.



Dans la Première Déclaration de La Havane (2 septembre 1960), devant une foule enthousiaste, Fidel défend le droit inamovible de Cuba de poursuivre son propre chemin : « le droit à la terre pour les paysans ; le droit de l'ouvrier aux fruits de son travail ; le droit à l'éducation pour les enfants ; ... le droit de la femme à l'égalité civile, sociale et politique ; le droit des états pour la nationalisation des monopoles impérialistes, afin de récupérer les richesses et les ressources nationales... ». Fidel souligne que « l'aide de l'Union Soviétique ne peut être considérée comme une ingérence, mais uniquement comme un geste de solidarité avec Cuba, un pays qui vit sous la menace permanente d'agressions par le Pentagone ».

Et, en effet, au Pentagone on prépare des projets pour couper la route aux révolutionnaires cubains. « La majorité des Cubains soutient Castro... le seul moyen pour affaiblir le soutien interne passe par les déficits économiques et les difficultés, pour créer le mécontentement et

> **“Lutter pour une utopie, c’est, en partie, la construire.”**
>
> **Fidel**

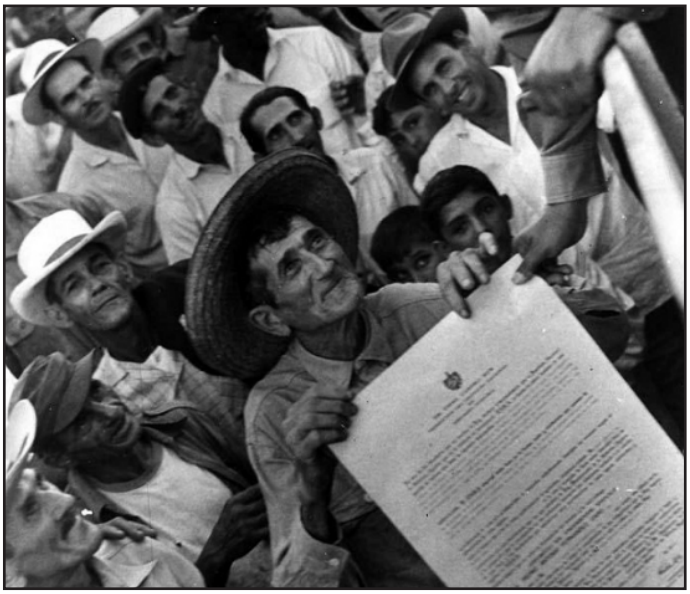
le désespoir », selon une déclaration des Affaires Étrangères à Washington, en février 1960. Le 19 octobre 1960, le président Eisenhower annonce une interdiction totale des exportations vers Cuba. Les États-Unis ne se limitent pas aux sanctions diplomatiques et économiques.. Déjà le 17 mars 1960 Eisenhower approuve le plan Pluto, destiné à préparer une invasion par des Cubains qui ont fui au Guatemala. Le 15 avril 1961, huit avions de combat B26 ouvrent la grande offensive. Dans la matinée du 17 avril, 1.500 mercenaires débarquent dans la Baie des Cochons. Mais en moins de 72 heures les révolutionnaires cubains mettent en déroute les agresseurs. Bilan : 89 morts, 250 blessés, et 1.197 mercenaires emprisonnés. Le jour avant l'invasion, lors de l'hommage aux victimes des bombardements, Fidel déclare : « Nous défendrons cette révolution socialiste avec le même courage avec lequel notre défense antiaérienne à criblé de balles les avions agresseurs hier ». C'est la première référence explicite au caractère socialiste de la révolution.

L'agression des États-Unis contre Cuba se déroule également sur le terrain diplomatique. Le 3 janvier 1961, les États-Unis rompent les relations diplomatiques avec Cuba, et un an plus tard, en janvier 1962, les États-Unis réussissent à isoler Cuba du continent latino-américain : Cuba est exclu de l' Organisation des États Américains, et la majorité des pays d' Amérique latine rompent les relations diplomatiques. Quelques jours plus tard, le 3 février, le président Kennedy approuve la loi sur un blocus commercial complet de Cuba. Un jour plus tard, Fidel dénonce dans la Deuxième Déclaration de La Havane, l'impérialisme des États-Unis dans ce qu'elle concerne comme son arrière cour, l'Amérique latine. « On accuse Cuba de vouloir exporter la révolution ; notre réponse est simple : on n'exporte pas les révolutions, le peuple fait la révolution. Ce que Cuba peut donner aux autres peuples, et elle l'a donné, c'est son exemple ».

Source : https://www.ecured.cu/

Landhervorming en het recht op zelfbeschikking: 1959 - 1962

Onmiddellijk na de overwinning begint de nieuwe regering onder impuls van Fidel Castro aan de uitwerking van het revolutionair programma, zoals reeds vastgelegd in de rede “De geschiedenis zal me vrijspreken”. ‘Land voor wie het bewerkt’ is de basisgedachte van de eerste wet op de landhervorming, goedgekeurd op 17 mei 1959. Alle land boven de 420 hectare wordt onteigend en dit betekent meteen het einde van het grootgrondbezit. De tweede landhervorming in 1961 beperkt het maximum bezit tot 66 hectare. Fidel Castro komt aan het hoofd van het INRA, het Nationaal Instituut voor de Landhervorming, dat de landhervorming in goede banen moet leiden. De Verenigde Staten zien hierin een zware aan-



tasting van de Noord-Amerikaanse monopolies die grote belangen hadden in de suikerrietplantages en -raffinaderijen. President Eisenhouwer reageert onmiddellijk met een exportbeperking van petroleum naar Cuba en een verminderde afname van de Cubaanse suiker.

De spanning met de Verenigde Staten loopt nog verder op, als Cuba toenadering zoekt tot de Sovjet Unie. Op 4 februari 1960 begint Anastas Mikoyan, minister van buitenlandse zaken aan een tiendaags bezoek aan Cuba. Hij belooft de Cubaanse suiker tegen wereldhandelsprijzen aan te kopen en kent een lening van 100 miljoen dollar toe. De andere landen van het socialistisch blok sluiten zich aan bij dit strategisch bondgenootschap met Cuba. In mei van datzelfde jaar herstellen Cuba en de Sovjet Unie hun diplomatieke betrekkingen.

In de Eerste Verklaring van Havana (2 september 1960) verdedigt Fidel Castro voor een enthousiaste menigte het onwrikbare recht van Cuba om een eigen weg te gaan: “het recht van de boeren op grond; het recht van de arbeider op de vrucht van zijn werk; het recht van kinderen op onderwijs; … het recht van de vrouw op burgerlijke, sociale en politieke gelijkwaardigheid… het recht van de staten tot nationalisatie van de imperialistische monopolies, om zo de nationale rijkdommen en grondstoffen te herwinnen…”. Fidel beklemtoont dat “de hulp van de Sovjet Unie niet kan gezien worden als inmenging, maar enkel als een daad van solidariteit met Cuba, een land dat leeft onder een dreigende agressie door het Pentagon”.

In het Pentagon worden inderdaad plannen gesmeed om de Cubaanse revolutionairen de pas af te snijden. “De meerderheid van de Cubanen steunt Castro... de enige mogelijke manier om de interne steun te verzwakken is onvrede en wanhoop creëren via economische tekorten en moeilijkheden”, aldus Buitenlandse Zaken in Washington in februari 1960. Op 19 oktober 1960 kondigt president Eisenhouwer een algemeen exportverbod naar Cuba af. De Verenigde Staten beperken zich niet tot economische en diplomatieke sancties. Reeds op 17 maart 1960 keurt Eisenhouwer het plan Pluto goed om gevluchte Cubanen in Guatemala militair voor te bereiden op een invasie. Minder dan een jaar later beginnen de eerste sabotagedaden en bombardementen op Cuba. Op 15 april 1961 zetten acht B26 gevechtsvliegtuigen het groot offensief in. De ochtend van 17 april ontschepen 1.500 huurlingen in de Varkensbaai. Maar op minder dan 72 uur weten de Cubaanse revolutionairen de agressoren te

“Vechten voor een utopie, is die utopie al een stuk opbouwen.”

Fidel

verslaan. Daags voor de invasie, bij de herdenking van de slachtoffers van de bombardementen verklaart Fidel Castro: “deze socialistische revolutie zullen we verdedigen met de moed waarmee ons afweergeschut gisteren de aanvallende vliegtuigen met kogels heeft doorboord”. Het is de eerste expliciete verwijzing naar het socialistisch karakter van de revolutie.

De agressie van de Verenigde Staten tegen Cuba speelt zich ook af op diplomatiek terrein. Op 3 januari 1961 verbreken de VSA de diplomatieke relaties met Cuba en precies een jaar later, in januari 1962 slagen de VSA erin om Cuba op het Latijns continent politiek te isoleren: Cuba wordt uit de Organisatie van Amerikaanse Staten gestoten en de meeste Latijns-Amerikaanse landen verbreken de diplomatieke betrekkingen. Een paar dagen later, op 3 februari keurt president Kennedy de wet op een totaal handelsembargo met Cuba goed. Fidel klaagt in de Tweede Verklaring van Havana scherp het imperialisme van de VS aan in hun zogenaamde achtertuin Latijns Amerika. “Men beschuldigt Cuba dat het de revolutie wil exporteren; ons antwoord hierop is: revoluties laten zich niet exporteren, het volk maakt revolutie. Wat Cuba aan andere volkeren kan geven en gegeven heeft, is haar voorbeeld”.

Bron : https://www.ecured.cu/

Gezondheid en onderwijs – twee speerpunten van een sociaal rechtvaardig beleid

Al heel vroeg wordt duidelijk dat de jonge Fidel Castro een zeer eigen kijk heeft op wat een sociaal rechtvaardige samenleving betekent. In zijn tekst 'De geschiedenis zal me vrijspreken' (1953) haalt hij de problemen aan die voor hem aan de basis liggen van sociale ongelijkheid. Naast hoge werkloosheid, woningnood en het gebrek aan eigen industrie en land om volwaardige tewerkstelling te garanderen zijn analfabetisme en totaal gebrek aan gezondheidszorgen kernproblemen die sociale rechtvaardigheid in de weg staan. Fidel voert dan ook van bij het begin van zijn aanstelling als eerste minister de daad bij het woord. Hij organiseert een van de snelste en meest intensieve alfabetiseringscampagnes die ooit gezien zijn. En hij is ervan overtuigd dat hij in zijn opzet zal slagen.

Op 26 september 1960, wanneer de alfabetiseringscampagne op volle toeren draait, verklaart een vastberaden Fidel voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties dat Cuba het eerste land in Latijns-Amerika zal zijn dat vrij is van analfabetisme. Dit is geen sinecure want bij het begin van de campagne telt Cuba 1 miljoen mensen die volledig analfabeet zijn en nog eens evenveel die deels analfabeet zijn. Nochtans staat er sinds 1940 in de Cubaanse grondwet vermeld dat alle kinderen schoolplichtig zijn. Een lege doos blijkt dit te zijn, want analyse leert dat de toestand in 1959 erger is dan in 1920. De jonge eerste minister is er van zijn kant van overtuigd dat lezen en schrijven basisrechten zijn die voor iedereen gevrijwaard moeten worden.

> **"Alle revoluties zetten in op onderwijs voor het volk, want een onderwezen volk is de grote kracht van revolutionairen."**
>
> **Fidel (1969)**

De grootste problemen doen zich voor in de meest rurale gebieden en om deze streken te bedienen worden er 3000 leerkrachten ingeschakeld die op vrijwillige basis de bergen in trekken. De nood is echter te groot en in 1961 organiseren studenten zich in brigades om de campagne te versterken. Een van de belangrijkste kenmerken van deze brigades is de leeftijd van de leerkrachten die tussen 7 en 19 jaar zijn. Op 22 december 1961 wordt de campagne afgerond. Fidel heeft zijn woord gehouden, het analfabetisme is uitgeroeid met hulp van duizenden nationale en internationale vrijwilligers. Sindsdien is 22 december in Cuba de dag van de leerkracht. Onderwijs is natuurlijk meer dan enkel lezen en schrijven. Er is sinds 1961 dan ook aanhoudend geïnvesteerd in de toegankelijkheid van onderwijs op alle niveaus evenals in de opbouw van kwaliteitsvol onderwijs. Vandaag de dag is het onderwijs nog steeds gratis voor alle Cubanen en worden studenten uit de rest van Latijns-Amerika en andere continenten die niet over de middelen beschikken om studies in hun thuisland te betalen, gratis opgeleid in Cuba.

Een ander pijnpunt dat Fidel als eerste minister aankaart is de ontoegankelijkheid van de gezondheidszorgen voor het grootste deel van de bevolking. Goede gezondheidszorgen zijn op dat moment immers een voorrecht van de betere klasse. In 1959 wordt vastgesteld dat 90% van de kinderen niet parasietvrij zijn, iets dat echter met basiszorgen wel degelijk bereikt zou kunnen worden. Samen met het toegankelijk maken van gezondheidszorgen worden de bestaande entiteiten en organisaties systematisch opgenomen in het nationale gezondheidssysteem dat afhankelijk is van het Ministerie van Volksgezondheid. In 1969 is deze taak rond en vallen alle instituten onder het Ministerie van Volksgezondheid. Samen met deze beweging wordt de gezondheidszorg ook georganiseerd met extra oog voor toegankelijkheid en bereikbaarheid voor iedereen: er worden meerdere inentings- en preventiecampagnes op poten gezet, artsen worden opgeleid en tot in de meest afgelegen gebieden van het land bouwt men dokterskabinetten. De Cubaanse gezondheidszorg heeft sindsdien een hele weg afgelegd en mag vandaag de dag

prat gaan op haar kwaliteit en op het feit dat de gezondheidszorg nog steeds volledig kosteloos is voor iedereen. Ook hier zijn de nodige investeringen gebeurd en gebeuren ze nog altijd. Gratis gezondheidszorg is bovendien ook een van de meest gekende exportproducten van Cuba. Gratis kwaliteitsvolle gezondheidszorg en onderwijs zijn hoekstenen van de Cubaanse maatschappij geworden. Hoekstenen die gebouwd zijn op basisrechten die voor elke burger gevrijwaard worden. Fidel was in 1953 al overtuigd van het belang hiervan toen hij zichzelf verdedigde en vertrekkend vanuit die overtuiging realiseerde hij vanuit zijn gevoel voor rechtvaardigheid twee systemen met wereldfaam.

La santé et l'enseignement - deux fleurons d'une gestion sociale juste

Déjà très tôt, il est évident que le jeune Fidel Castro développe sa propre opinion sur la signification d'une société socialement équitable. Dans son texte « L'histoire m'acquittera » (1953), il aborde les problèmes qui, selon lui, sont à la base des injustices sociales. A côté du chômage, du manque d'habitations, et du manque d'une industrie nationale et de terres pour garantir un emploi décent pour tous, l'analphabétisme et le manque de soins de santé sont des problèmes fondamentaux qui

empêchent la justice sociale. Par conséquent, dès sa désignation en tant que premier ministre, Fidel passe aux actes. Il organise une campagne d'alphabétisation, une des plus intensives et plus rapides qu'on n'ait jamais vues. Et il est convaincu qu'il réussira à atteindre son objectif. Le 26 septembre 1960, alors que la campagne d'alphabétisation se poursuit à fond, Fidel Castro déclare à l' Assemblée Générale des Nations Unies, bien déterminé, que Cuba sera le premier pays d' Amérique latine libéré de l'analphabétisme. Et ce n'est pas une sinécure car, au début de la campagne, le pays compte 1 million de personnes totalement analphabètes et encore 1 million de semi-analphabètes. Et pourtant, la constitution de 1940 reprend l'obligation scolaire pour tous les enfants. Une boîte vide car, en 1959, la situation est pire qu'en 1920. Pour sa part, le jeune premier ministre est

> **"Toutes les révolutions se préoccupent de l'éducation des peuples, car l'éducation du peuple est la grande force des révolutionnaires."**
>
> **Fidel (1969)**

convaincu que lire et écrire sont des droits fondamentaux qui doivent être garantis pour chacun. Les plus grands problèmes se présentent dans les régions rurales et, pour ces régions, on mobilise 3.000 enseignants qui se rendent dans les montagnes sur base volontaire. Mais les besoins sont énormes et, en 1961, les étudiants s'organisent en brigades pour renforcer la campagne. Caractéristique importante de ces brigades : les enseignants ont entre 7 et 19 ans. Le 22 décembre 1961, la campagne est clôturée. Et Fidel a rencontré ses promesses, l'analphabétisme est éliminé, grâce aux milliers de volontaires nationaux et internationaux. Depuis lors le 22 décembre est, à Cuba, la journée des enseignants. Mais, bien sûr, l'enseignement est bien plus que lire et écrire. Depuis 1961 on a investi, année après année, dans l'accès à l'enseignement à tous les niveaux, et à l'élaboration d'un enseignement de qualité. Aujourd'hui, l'enseignement est toujours gratuit pour tous les Cubains et des milliers d'étudiants d'Amérique latine et d'autres continents, qui n'ont pas les moyens de payer des études dans leur pays, reçoivent une formation gratuite à Cuba.

Un autre grave problème, que Fidel dénonce en tant que premier ministre, est le manque d'accès aux soins de santé pour une majorité de la population. A cette époque, les bons soins de santé sont un privilège des classes possédantes. En 1959, on constate que 90% des enfants sont confrontés aux parasites, alors qu'avec des soins de base ceci pourrait être éliminé. Tout en rendant accessible les soins de santé, les entités et les organisations existantes sont systématiquement intégrées au système national de santé qui dépend du Ministère de la Santé Publique. En 1969, cette tâche est terminée et tous les instituts sont intégrés au ministère. Les soins

de santé sont organisés en vue de l'accessibilité pour tous, on organise plusieurs campagnes de prévention et de vaccination, des médecins sont formés, et on construit des cabinets médicaux dans les régions les plus isolées du pays. Depuis lors, le système de santé cubain a parcouru du chemin et peut s'enorgueillir aujourd'hui sur sa qualité et sa gratuité pour tous. Ici aussi, les investissements nécessaires ont été faits et se font encore toujours. Les soins médicaux gratuits sont aussi un des produits les plus connus des exportations cubaines.

Une médecine gratuite et de qualité et l'enseignement sont devenus des piliers de la société cubaine. Des piliers construits sur des droits fondamentaux pour chaque citoyen. Déjà en 1953 Fidel était convaincu de l'importance de ces sujets lors de sa défense et, partant de cette conviction et de son sentiment de justice, il a réalisé deux systèmes réputés mondialement.

L’unité, une constante dans l’action de Fidel

Dès le coup d'état par Batista, dans les actions menées par Fidel Castro, on retrouvera un fil rouge, toujours présent dans ses démarches : l'unité. A chaque étape de la lutte, dans chaque phase de la construction du socialisme, le mot d'ordre est l'unité la plus large possible.

Lors de l'exil au Mexique, dans la Sierra Maestra, lors de l'avancée des colonnes rebelles vers la capitale et vers Santiago de Cuba, il cherche toujours l'unité la plus large possible avec les forces en action.

Après la victoire, un exemple de cette recherche de l'unité s'affirme dans le processus d'unification des forces progressistes. En janvier 1959, trois organisations participent au mouvement révolutionnaire : le Mouvement du 26 Juillet, le Directoire Révolutionnaire, et le Parti Socialiste Populaire (PSP- parti communiste de l'époque). Les trois organisations se rencontrent et se consultent en permanence, et un premier pas vers une unification sera la constitution des Organisations Révolutionnaires Intégrées (ORI), avec des dirigeants des trois composantes dans les structures de base et de direction. Le 22 mars 1962 est constituée la Direction Nationale des ORI, avec Fidel Castro comme Premier Secrétaire, Raúl Castro comme Deuxième Secrétaire, et Blas Roca, (du PSP) , comme directeur du journal Hoy.

En mai 1963, les ORI se transforment en Parti Unifié de la Révolution Socialiste de Cuba (PURSC), un passage répondant aux nécessités politiques du moment. A partir de 1964, le PURSC développe des assemblées de rénovation et de rectification des mandats. Ceci aboutit le 1 octobre 1965 à une réunion de la direction, où Fidel annonce un prochain changement de nom, la constitution d'un Comité Central et d'un Bureau Politique. Le nouveau Comité Central se réunit le 3 octobre et adopte le nom de Parti Communiste de Cuba.

Ce processus illustre parfaitement la particularité de la révolution cubaine. Révolution qui n'a

pas été menée et dirigée par un parti communiste, mais où le nouveau Parti Communiste est forgé par la révolution, basé sur l'unité dans la lutte.

Cette vision unitaire, défendue par Fidel, restera une constante dans le processus révolutionnaire : lors de chaque avancée, lors de chaque difficulté, lors de chaque pas vers une société plus juste, il réunit une majorité maximale en soutien aux développements proposés.

Gezondheid in Cuba

- **uitgaven aan gezondheidszorgen:** 10 % van het BBP
- 6,72 artsen per duizend inwoners
- **levensverwachting:** 77,79 jaar
- **kindersterfte:** 4,7 per duizend geboortes
- **moedersterfte bij bevalling:** 7,3 per 100.000 levendgeborenen
- **Ziekenhuisbedden:** 5,1 per duizend inwoners
- % van de bevolking met toegang tot huisdokter: 99,1 %
- internationalisering van de geneeskunde: 134.849 dokters in 108 landen (1966-2009)
- Instituten en faculteiten geneeskunde: 32

Gezondheid in België

- **uitgaven aan gezondheidszorgen:** 10,6 % van het BBP
- 3,78 artsen per duizend inwoners
- **levensverwachting:** 79,92 jaar
- **kindersterfte:** 4,18 per duizend geboortes
- **moedersterfte bij bevalling:** 8 per 100.000 levendgeborenen
- **Ziekenhuisbedden:** 6,5 per duizend inwoners

Gezondheid in Haïti

- **uitgaven aan gezondheidszorgen:** 7,9 % van het BBP
- 0,25 artsen per duizend inwoners
- **levensverwachting:** 63,18 jaar
- **kindersterfte:** 49,43 per duizend geboortes
- **moedersterfte bij bevalling:** 350 per 100.000 levendgeborenen
- **Ziekenhuisbedden:** 1,3 per duizend inwoners

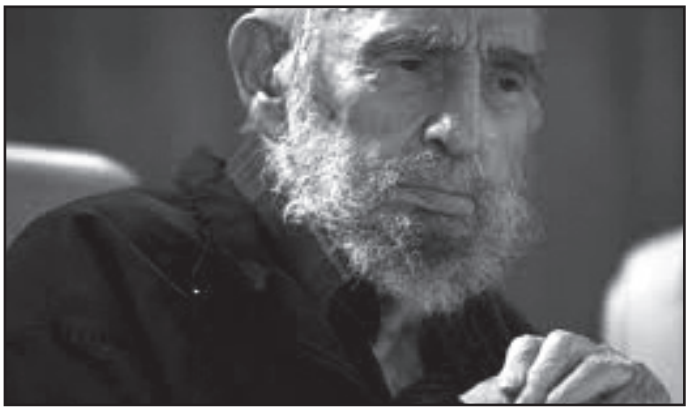
Eensgezindheid, een constante in de actie van Fidel

Vanaf de staatsgreep van Batista, vindt men een rode draad die bij elke stap aanwezig is in de acties geleid door Fidel Castro: eendracht. In elke etappe van de strijd, in elke fase van de opbouw van het socialisme is het ordewoord een zo breed mogelijke eensgezindheid.

Tijdens zijn verbanning in Mexico, in de Sierra Maestra, in de optocht van de opstandige colonnes naar de hoofdstad en naar Santiago de Cuba, zoekt hij altijd de grootst mogelijke eensgezindheid met de strijdkrachten in actie.

Na de overwinning vinden we hiervan een voorbeeld bij de eenmaking van de progressieve krachten. In januari 1959 nemen drie organisaties deel aan de revolutionaire beweging: de Beweging van de 26ste Juli, het Revolutionair Directorium en de Socialistische Volkspartij (de PSP, de communistische partij van die periode). Deze drie organisaties ontmoeten elkaar en communiceren voortdurend en een eerste stap naar eenmaking is de oprichting van de Geïntegreerde Revolutionaire Organisaties (ORI), met de leiders van deze drie organisaties aan de basis en in het bestuur. Op 22 maart 1962 wordt de Nationale Directie van de ORI opgericht, met Fidel Castro als Eerste Secretaris, Raúl Castro als Tweede Secretaris en Blas Roca van de PSP als directeur van het dagblad Hoy.

In mei 1963 wordt de ORI omgevormd tot de Eenheidspartij van de Socialistische revolutie van Cuba (PURSC) als antwoord op de politieke noodzaak van het moment. Vanaf 1964 organiseert de PURSC vergaderingen voor de vernieuwing en de rectificatie van de mandaten. Dit leidt op 1 oktober 1965 tot een bijeenkomst van de directie, waar Fidel een volgende naamsverandering, de oprichting van een Centraal Comité en van een Politiek Bureau aankondigt. Het nieuw Centraal Comité komt samen op 3 oktober en keurt de naam van Communistische Partij van Cuba goed.



Dit proces illustreert perfect het eigen karakter van de Cubaanse revolutie. Een revolutie die niet geleid en voorgezeten wordt door een communistische partij, maar een revolutie die uitmondt in een nieuwe Communistische Partij, gebaseerd op de eendracht in de strijd.

Deze eensgezinde visie zal Fidel constant in het revolutionair proces blijven verdedigen, bij elke vooruitgang, bij elk obstakel, bij elke stap naar een meer rechtvaardige samenleving, zodat een maximale meerderheid van de bevolking de voorgestelde ontwikkelingen ondersteunt.

Santé à Cuba

- **dépenses pour les soins de santé:** 10 % du PIB
- 6,72 médecins pour 1000 habitants
- **espérance de vie:** 77,79 ans
- **taux de mortalité infantile:** 4,7 pour 1000 naissances vivantes
- **taux de mortalité maternelle:** 7,3 pour 100.000 accouchements
- **lits d'hôpitaux:** 5,1 pour 1000 habitants
- % de la population ayant accès aux soins de santé de base: 99,1 %
- internationalisation de la médecine: 134.849 médecins dans 108 pays
- Institutions et facultés de médecine: 32

Santé en Belgique

- **dépenses pour les soins de santé:** 10,6 % du PIB
- 3,78 médecins pour 1000 habitants
- **espérance de vie:** 79,92 ans
- **taux de mortalité infantile:** 4,18 pour 1000 naissances vivantes
- **taux de mortalité maternelle:** 8 pour 100.000 accouchements
- **lits d'hôpitaux:** 6,5 pour 1000 habitants

Santé en Haïti

- **dépenses pour les soins de santé:** 7,9 % du PIB
- 0,25 médecins pour 1000 habitants
- **espérance de vie:** 63,18 ans
- **taux de mortalité infantile:** 49,43 pour 1000 naissances vivantes
- **taux de mortalité maternelle:** 350 pour 100.000 accouchements
- **lits d'hôpitaux:** 1,3 pour 1000 habitants

Critique et autocritique

En 1966, Cuba signe un accord avec l'URSS qui s'engage à acheter, en 1968 et 1969, 5 millions de tonnes de sucre, à des prix garantis. Comme durant ces deux années le pays ne produit que 3,7 millions de tonnes, le gouvernement cubain se persuade que l'on peut faire beaucoup mieux et lance le grand défi d'une production de 10 millions de tonnes de sucre en 1970. Le projet se base sur l'achat de 5 millions de tonnes par l'URSS, à des prix plus élevés que ceux du marché mondial, de 3 millions de tonnes pour les autres pays socialistes et la consommation intérieure, et de 2 millions pour le marché mondial, devrait entraîner un apport de devises bienvenu.

La campagne commence dès novembre 1969 et tout le pays est mobilisé. On supprime les congés, on supprime les fêtes de fin d'année et, durant des mois, une mobilisation chaotique se poursuit, avec des centaines de milliers de travailleurs en travail volontaire dans les champs de canne à sucre. Mais les 10 millions ne sont pas atteints, la récolte ne dépasse pas 8,5 millions, et l'économie du pays est saccagée. Dans le discours du 26/07/1970 Fidel Castro analyse cet échec et reconnaît les erreurs commises : « L'effort héroïque tenté pour augmenter la production de sucre a provoqué des déséquilibres économiques, diminué la production dans d'autres secteurs, et accru nos difficultés ». Il ne tente pas d'échapper aux critiques : « Indubitablement, nous n'avons pas été assez efficaces... cela signifie que nous étions incapables de livrer ce que nous avons appelé la bataille simultanée sur tous les fronts de production... La bataille des dix millions de tonnes n'a pas été perdue par le peuple ; c'est nous, c'est l'appareil gouvernemental, nous, les chefs de la Révolution, qui l'avons perdue... Nous devons accepter nos responsabilités devant ces problèmes, et je dois en particulier admettre les miennes... Notre apprentissage de chefs de la Révolution coûte trop cher ». Fidel envisage même de donner sa démission, mais le peuple refuse cette solution extrême et lui demande de poursuivre son mandat.

Cet épisode de la zafra des dix millions illustre parfaitement la critique et l'autocritique qui a toujours prévalu au sein de la Révolution, malgré quelques périodes moins positives (entre autres les années « grises » de 1970-1975). Dans les premières années de la révolution cette critique s'est manifestée, entre autres, dans la lutte contre le sectarisme lors de la constitution des ORI (Organisations Révolutionnaires Intégrées), dans la lutte contre la bureaucratie (une constante dans le développement du pays, pour ce mal endémique qui n'est certes pas spécifique à Cuba), dans le procès contre la micro-fraction en 1968.

Un autre exemple de cet esprit critique est illustré par le processus de rectification et des tendances négatives, lancé par Fidel de 1986 à 1990. Après la constatation qu'on a négligé les aspects politiques, idéologiques et moraux, et partant de l'analyse qu'on a assimilé beaucoup d'expériences de l' URSS et des pays de l' Est, sans aucun sens critique, le gouvernement fait appel à la population pour relancer la recherche d'un modèle cubain de socialisme, tenant compte des réalités du pays, et basé sur la pensée de Fidel et de Che Guevara. Au travers de l'étude de la pensée économique de Che, et prônant le rôle prévalant de la conscience et de la morale, le mouvement part des principes suivants :

"Et bien oui, ceci n'est pas la Révolution de Castro, c'est la Révolution d'un peuple, c'est la Révolution de millions de travailleurs. Ce n'est pas la Révolution de bourgeois, ni d'oligarques, ni de transnationales ; c'est une Révolution de travailleurs et d'un peuple de travailleurs qui a été capable de se maintenir uni, d'affronter le géant, d'affronter le colosse (...)"

Fidel (1998)

- les mécanismes économiques sont des instruments de l'homme, et non de ses mécanismes ;
- le socialisme est une oeuvre du savoir conscient de l'homme (travail politique et idéologique) ;
- un humanisme complet : l'homme non pas comme objet, mais comme sujet de sa propre histoire,
- le rejet des mécanismes économiques capitalistes pour construire le socialisme ;
- la propriété d'état comme forme de propriété principale ;
- la conscience comme instrument fondamental de mobilisation des masses ;
- le Parti Communiste comme force dirigeante de la société.
- L'essence du mouvement est la recherche d'un chemin propre, autochtone de socialisme.

(⇨ page 16)

Kritiek en zelfkritiek

In 1966 ondertekent Cuba een akkoord met de USSR, waarin deze laatste zich verbindt om in 1968 en 1969 vijf miljoen ton suiker aan te kopen tegen een vastgestelde prijs. Doordat gedurende die twee jaren de oogst slechts 3,7 miljoen ton bedraagt, vindt de Cubaanse regering dat dit veel beter kan en gaat ze de uitdaging aan om 10 miljoen ton suiker te produceren in 1970. Het plan is gebaseerd op de verkoop van 5 miljoen ton aan de USSR aan een hogere prijs dan de marktprijs; 3 miljoen ton zal bestemd zijn voor de verkoop aan andere socialistische landen en voor binnenlandse consumptie en 2 miljoen voor de wereldmarkt. Dit zou voor welgekomen deviezen moeten zorgen.

De campagne start in november 1969 en heel het land wordt gemobiliseerd. Verloven worden ingetrokken, eindejaarsfeesten worden afgelast en er volgt een chaotische mobilisatie gedurende maanden, met honderdduizenden vrijwillige arbeiders op de suikerrietvelden. Maar de 10 miljoen wordt niet bereikt: men haalt 8,5 miljoen ton en de economie van het land ligt plat. In zijn redevoering van 26/07/1970 analyseert Fidel Castro de tegenslag en erkent hij de begane fouten: “De heroïsche inspanning om de suikerproductie te verhogen heeft economische instabiliteit veroorzaakt, de vermindering van de productie in andere sectoren en heeft onze problemen doen toenemen.” Hij probeert zich niet te onttrekken aan de kritiek: “We zijn zonder twijfel onvoldoende efficiënt geweest... dit wil zeggen dat we niet in staat waren om onze vooropgestelde gezamenlijke strijd op alle fronten van de productie te leveren... Het volk is hier niet schuldig aan, het zijn wij, het bestuursapparaat, wij, de leiders van de Revolutie, die gefaald hebben... Onze leertijd van leiders van de Revolutie kost teveel.” Fidel overweegt zelfs zijn ontslag aan te bieden, maar het volk weigert deze extreme beslissing en vraagt hem om zijn mandaat verder te zetten.

Deze episode van de oogst van 10 miljoen illustreert perfect de kritiek en de zelfkritiek die altijd vooropstond in de schoot van de Revolutie, ondanks enkele minder positieve periodes (onder andere de “grijze” jaren van 1970-1975). Tijdens de eerste jaren van de Revolutie kwam die kritiek onder andere tot uiting in de strijd tegen het sektarisme bij de oprichting van de ORI (Geïntegreerde Revolutionaire Organisaties), in de strijd tegen de bureaucratie (een constante in de ontwikkeling van het land, want dit kwaad is zeker niet specifiek voor Cuba alleen) en in het proces tegen de micro-fractie in 1968.

> **“Inderdaad, dit is niet de revolutie van Castro, het is de revolutie van een volk, de revolutie van miljoenen arbeiders. Het is niet de revolutie van bourgeois, noch van oligarchen, noch van multinationals; het is een revolutie van arbeiders en van een volk van arbeiders, een volk dat in staat is gebleken één te blijven en op te staan tegen de reus, tegen de kolos (...)”**
>
> **Fidel (1998)**

Een ander voorbeeld van zelfkritiek is het rectificatieproces van de negatieve tendensen, dat Fidel lanceerde van 1986 tot 1990. Toen men vaststelde dat men de politieke, ideologische en morele aspecten had verwaarloosd, en dat men veel expertise klakkeloos had overgenomen van de USSR en de Oostbloklanden, riep de regering de bevolking op om een Cubaans socialistisch model te zoeken, rekening houdend met de realiteit in het land en gebaseerd op de ideeën van Fidel en Che Guevara. Na de bestudering van het economisch denken van Che, en de rol van bewustmaking en moraal vooropstellend, vertrekt de beweging vanuit de volgende principes:

- de economische mechanismen als instrumenten van de mens en niet van de mechanismen;
- het socialisme als een werk van bewustmaking van de mens (politiek en ideologisch werk);
- de verwerping van de kapitalistische economische mechanismen als bouwstenen voor het socialisme;
- het staatseigendom als belangrijkste eigendomsvorm;
- de bewustmaking als fundamenteel instrument voor de mobilisatie van de massa;
- de Communistische Partij als leidende kracht van de maatschappij.
- De essentie van de beweging is de zoektocht naar een eigen, autonoom socialisme.

(⇨ pagina 16)

(Suite page 14)

La disparition de l'URSS et du camp socialiste, causant une crise économique sans précédent pour Cuba, a empêché la poursuite du processus de rectification. Il ne s'agissait plus de rectifier, mais de survivre et de sauvegarder le socialisme. Ce fut le début de la période spéciale en temps de paix. Ce n'est que vers la moitié des années '90, après avoir surmonté les années les plus dures de la période spéciale, que Fidel va relancer le débat, en initiant la « bataille des idées » qui, reprise par Raúl, aboutira aux réformes actuellement en cours pour la recherche et la définition d'un modèle socialiste cubain.

Fidel revient sur la critique et l'autocritique dans ses conversations avec Ignacio Ramonet : « Écoutez, pendant tout un temps il y a eu une tendance ici estimant que l'expression de critiques, la dénonciation des choses mal faites, faisaient le jeu de l'ennemi, soutenaient l'ennemi et la contre-révolution. Parfois il y avait une crainte d'informer à propos de certaines choses, parce qu'on pensait que ce pourrait être utile à l'ennemi. Mais nous avons découvert que dans la lutte contre les faits négatifs, le travail des organes de presse est très important. Et nous avons stimulé l'esprit critique. Nous sommes arrivés à la conviction qu'il est nécessaire de développer encore plus l'esprit critique. Je l'ai stimulé au maximum, parce qu'il s'agit d'un facteur fondamental pour perfectionner notre système. Nous savons qu'il y a des inconvénients, mais nous voulons une critique responsable. Malgré les conséquences possibles, tout est mieux que l'absence de critiques ».

(Vervolg pagina 15)

Het uit elkaar vallen van de USSR en het socialistisch veld veroorzaakte in Cuba een economische crisis zonder voorgaande, waardoor het vervolg van dit proces van herziening verhinderd werd. Er was geen sprake meer van herzieningen, men moest zien te overleven en het socialisme overeind houden. Het was het begin van de speciale periode in vredestijd. Pas in de helft van de jaren 90, na zeer harde jaren, lanceerde Fidel het debat opnieuw, startend met "de ideeënstrijd", die weer opgenomen door Raúl, zal uitmonden in actuele hervormingen in de zoektocht naar en de definitie van het Cubaans socialistisch model.

In zijn gesprekken met Ignacio Ramonet komt Fidel terug op de kritiek en de zelfkritiek: "Luister, gedurende een hele periode was het hier de tendens dat wie kritiek gaf of slechte dingen aanklaagde, beschouwd werd als een volgeling van de vijand en van de contrarevolutie. Soms was men bang om bepaalde zaken aan te kaarten, omdat dit de vijand zou dienen. Maar we hebben ondervonden dat de pers heel belangrijk is om slechte zaken aan het licht te brengen en we hebben de kritische geest gestimuleerd. We zijn er van overtuigd geraakt dat het nodig is om de kritische geest nog meer te ontwikkelen. Ik heb dit maximaal ondersteund, want het is een fundamentele factor om ons systeem te perfectioneren. Ondanks de mogelijke gevolgen, is alle kritiek beter dan geen kritiek."

"Fidel est un homme qui met sa vie au service de l'utopie, c'est un homme qui ne rencontrera jamais la plénitude dans cette vie, parce que Fidel croit que le ciel est possible sur terre."

Frei Betto - théologien brésilien

"Fidel is een man die zijn leven ten dienste stelt van de utopie, een man die nooit volledige voldoening zal vinden in dit leven, want hij gelooft pertinent dat het bereiken van een hemel op aarde mogelijk is."

Frei Betto - Braziliaans theoloog

“Patria es humanidad - De mensheid is mijn vaderland”

“De mensheid is mijn vaderland”. Deze woorden van José Martí zijn voor Fidel Castro het fundament van zijn visie op internationale samenwerking en van zijn strijd tegen de directe en indirecte inmenging van de Verenigde Staten in andere landen. In december 1961 gaat Cuba voor het eerst in op een vraag naar steun, met name van de Algerijnse bevrijdingsbeweging FNL die strijdt tegen de Franse koloniale aanwezigheid. Wanneer in november 1970 Salvador Allende de verkiezingen wint, negeert deze de Resolutie van 1964 van de Organisatie van Amerikaanse Staten OAE en hernemen Chili en Cuba hun diplomatieke relaties. Fidel Castro betuigt zijn volle steun aan Allende en brengt in november 1971 een 23-daags staatsbezoek aan Chili. Zijn bezoek aan de recent genationaliseerde kopermijnen is een duidelijk sig-

Pinares vraagt met zijn kenmerkende vriendelijkheid aan zijn commandant: “Fidel, waarom verklaren we de VS niet de oorlog?”
“En waarom dan wel?”vraagt Fidel.
“Wel, we weten allemaal wat er gebeurde toen Japan en Duitsland de VS hebben aangevallen en verloren?”
“Wat dan ?” vraagt Fidel.
“Wel, de VS zijn zich met Japan en Duitsland gaan bezighouden en hebben hen geholpen zich economisch te ontwikkelen. Dus, als Cuba de VS aanvalt, zullen ze ons nadien helpen ons te ontwikkelen.”
Fidel luister aandachtig naar Pinares, kijkt hem recht aan en vraagt :
“En als Cuba de oorlog tegen de VS wint, wat dan ?”

Fidel (1959)

naal richting de VS dat er een einde is gekomen aan het grote winstbejag van de Amerikaanse multinationals ten koste van de Chileense bevolking. Voor een volgelopen voetbalstadion in Santiago de Chile geeft Castro zijn afscheidstoespraak: “Wij voelen ons in zekere zin zonen van dezelfde gemeenschap, deel van een wereld die groter is dan Cuba en Chili: ons Latijns Amerika. De tijd zal komen dat we allen dezelfde nationaliteit hebben, zonder daardoor ook maar iets van onze liefde voor ons land in te boeten… En wanneer we sterk genoeg staan, zullen we met alle volken samen een waardige plaats in de wereld innemen, zodat de machtigen ons niet meer beledigen of ons op een of andere manier bedreigen…”. Ook in Afrika is Cuba op een beslissende manier aanwezig. In 1975 geeft Castro zijn toestemming voor ‘Operatie Carlota’, Cuba’s grootste buitenlandse tussenkomst. Reeds in 1964 had Che Guevara in Congo Brazaville contacten met de -toen nog- bevrijdingsbeweging MPLA van Angola. Als Zuid Afrika in 1975 met de steun van de V.S. het pas onafhankelijke Angola gewapend binnenvalt, stuurt Fidel Cubaanse militaire adviseurs en soldaten; op

het hoogtepunt strijden er in Angola 52.000 Cubaanse militairen. In januari 1988 lijdt het Zuid-Afrikaanse leger in Cuito Cuanavale een beslissende nederlaag. Tijdens heel deze periode hebben 450.000 Cubaanse artsen, leerkrachten, ingenieurs en soldaten in Angola gediend. De overwinning van Cuito Cuanavale luidt tevens het begin in van de onafhankelijkheid van Zimbabwe (toenmalig Rhodesia) en het einde van de Apartheid in Zuid-Afrika.

Op het Eerste Congres van de Cubaanse Communistische Partij (22 december 1975) zegt Fidel Castro hierover: “Sommige journalisten vragen zich af waarom wij de Angolezen steunen? Welke belangen hebben wij daar? Zij zijn gewoon te denken dat een land bij zulke

“Vanaf de eerste dagen is de Cubaanse revolutie een inspiratiebron geweest voor alle volken die de vrijheid beminnen.”

Nelson Mandela (1991)

actie op zoek is naar petroleum, koper, diamanten of andere natuurlijke rijkdommen. Neen, wij streven geen enkel materieel voordeel na; en de imperialisten begrijpen dat niet, dat is logisch, want zij laten zich leiden door chauvinisme, nationalisme en egoïsme. Wanneer wij het volk van Angola steunen, vervullen we slechts de elementaire plicht van het internationalisme”.

Deze internationalistische visie van Castro verklaart ook dat Cuba als enig Latijns-Amerikaans land aanwe-

(⇨ pagina 25)

1

13/8/1926: Fidel Castro Ruz wordt geboren in Birán, in het oosten van Cuba. Tussen 1935 en 1945 loopt hij school bij de jezuïeten, eerst in Santiago, later in Havana.

13/8/1926: Naissance de Fidel Castro Ruz à Birán, dans l'est de Cuba. De 1935 à 1945 il est scolarisé chez les jésuites, au départ à Santiago, puis à La Havane.

2

1945-1950: Fidel studeert rechten aan de universiteit van Havana., engageert zich in de studentenvereniging en is aanwezig op het stichtingscongres van de orthodoxe partij van Cuba. In 1948 trouwt hij met Myrta Diaz-Balart, een jaar later wordt hun zoon Fidelito geboren.

1945-1950: Fidel étudie le droit à l' Université de La Havane. Il s'engage dans l'organisation estudiantine et est présent lors de la création du parti orthodoxe de Cuba. En 1948 il épouse Myrta Diaz-Balart, un an plus tard nait leur fils Fidelito..

3

10/3/1952: Staatsgreep van Batista, een gebeurtenis die het verdere leven van Fidel ingrijpend zal bepalen..

10/3/1952 : Coup d'état de Batista, un événement qui déterminera la suite de la vie de Fidel

4

26/7/1953: Fidel bestormt samen met een honderdtal gelijkgezinden de Moncada-kazerne. Hij wordt gevangen genomen en zal later bij zijn eigen proces het historische pleidooi "De geschiedenis zal mij vrijspreken" houden. Deze tekst groeit later uit tot een soort leidraad van de revolutie. ⇨ p. 4

26/7/1953: Fidel attaque la caserne Moncada, avec une centaine de partisans. Il est fait prisonnier et plaidera par après sa propre défense historique « L'histoire m'acquittera ». Ce texte deviendra une sorte de guide de la révolution. ⇨ p. 5

5

Tussen 1955 en 1956 verblijft Fidel in ballingschap in Mexico. Daar ontmoet hij Che Guevara.

En 1955 et 1956 Fidel vit en exil au Mexique. Il y rencontre Che Guevara.

6

2/12/1956: Ontscheping van de Granma. De rebellen worden meteen aangevallen en uiteengeslagen. Later hergroeperen de overgebleven rebellen en starten een guerrilla in de Sierra Maestra.

2/12/1956: Débarquement du Granma. Les rebelles sont attaqués et décimés. Plus tard les rebelles survivants se regroupent et entament la guérilla dans la Sierra Maestra.

7

1957-1958: Fidel voert een guerrillastrijd tegen het regime van Batista, vanuit de bergen van de Sierra Maestra. Op 17/1/1957 wordt hij in de bergen geïnterviewd door Herbert Matthews van de NY Times. Dit gebeuren brengt de strijd van Fidel en zijn companen wereldwijd onder de aandacht. ⇨ p. 6

1957-1958: Fidel mène une guerre de guérilla contre le régime de Batista, à partir des montagnes de la Sierra Maestra. Le 17/1/1957 il y est interviewé par Herbert Matthews, du New York Times. Cet événement mettra la lutte de Fidel et de ses compagnons à la une des journaux dans le monde entier. ⇨ p. 7

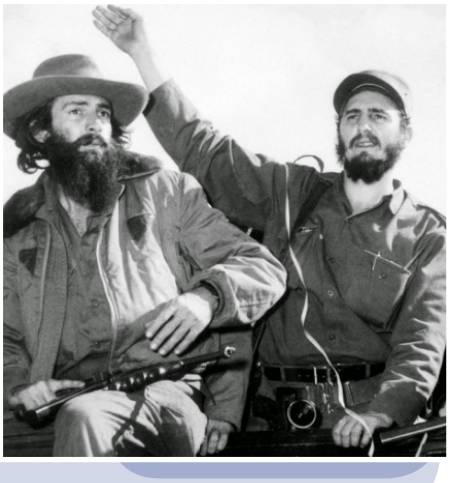
8

Augustus 1958: de colonnes van Che Guevara en Camilo Cienfuegos trekken naar Centraal-Cuba om zo door te stoten naar Havana. Intussen leidt Fidel samen met Raul en Almeida een offensief in de Sierra Maestra.

Août 1958: Les colonnes de Che Guevara et de Camilo Cienfuegos partent vers le centre de Cuba, afin de percer vers La Havane. Pendant ce temps, Fidel mène l'offensive dans la Sierra Maetsra, avec Raúl et Almeida.

9

1/1/1959: Fidel behaalt met zijn manschappen de overwinning op Batista die het land ontvlucht. De revolutie triomfeert.



10

1/1/1959: Fidel et ses combattants obtiennent la victoire sur Batista, qui fuit le pays. La révolution triomphe.

7/5/1959: Een landhervorming - één van de grote beloftes van de revolutie - wordt in gang gezet. Grootbezit wordt aan banden gelegd en terreinen worden herverdeeld. Dit leidt tot het uiteindelijke vertrek van grote Amerikaanse bedrijven zoals o.m. United Fruit Company en op zijn beurt tot de breuk met de VS en de start van de blokkade. ⇨ p. 8

januari 1961: Grootscheepse alfabetiseringscampagne over heel Cuba met de bedoeling iedereen te leren lezen en schrijven. Bij de start van de campagne telt Cuba 1 miljoen analfabeten. 8 maanden later telt Cuba geen analfabeten meer. ⇨ p. 10

11

7/5/1959 : Une réforme agraire -une des grandes promesses de la révolution- est entamée. La grande propriété terrienne est limitée et les terres sont redistribuées. Ceci suscite le départ définitif de grandes entreprises américaines comme, entre autres, l'United Fruit Company, puis la rupture avec les États-Unis et le début du blocus. ⇨ p. 9

Janvier 1961: Lancement d'une ambitieuse campagne d'alphabétisation, avec comme objectif d'apprendre à tous à lire et écrire. Au départ Cuba compte 1 million d'analphabètes. 8 mois plus tard il n'y a plus d'analphabètes à Cuba. ⇨ p. 11

12

17/4/1961: Playa Girón (bij het grote publiek gekend als de Varkensbaai-invasie) - Cubaanse ballingen in de VS vallen Cuba aan de zuidkust aan met de bedoeling het regime te destabiliseren. De aanval wordt afgeslagen en wordt als de eerste grote overwinning tegen de VS gezien.

17/4/1961: Playa Girón (connu du grand public en tant que la Baie des Cochons). Des exilés Cubains aux États-Unis attaquent Cuba sur la côte sud, avec comme objectif la déstabilisation du régime. L'attaque est mise en échec et considérée comme la première grande victoire contre les États-Unis.

13

Februari 1962: de VS starten een economische blokkade tegen Cuba, het begin van een van de langste economische strafmaatregelen tegen een land ooit.

Février 1962: Les États-Unis décrètent un blocus économique contre Cuba, le départ de mesures de coercition économiques les plus longues, jamais menées contre un pays.

14

13/10/1962: Een verzuurde relatie met de VS, Moskou als enige helpende hand, en de plaatsing van een aantal nucleaire raketten op Cuba brengen de wereld in 1962 op de rand van een wereldcrisis.

15

13/10/1962: Les relations avec les États-Unis ne font que se détériorer, et la seule main tendue est celle de Moscou. L'installation de quelques fusées nucléaires à Cuba mène le monde au bord d'une crise mondiale en 1962.

1962-1965: Eenmakingsproces revolutionaire organisaties.
⇨ p. 13

16

1962-1965: Processus d'unification des organisations révolutionnaires.
⇨ p. 12

1968-1970: Het plan van Fidel om te streven naar een symbolische recordoogst van 10 miljoen ton suiker zorgt ervoor dat de economie er tegen 1970 volledig verwaarloosd bij ligt. De 10 miljoen ton wordt niet gehaald. ⇨ p. 14

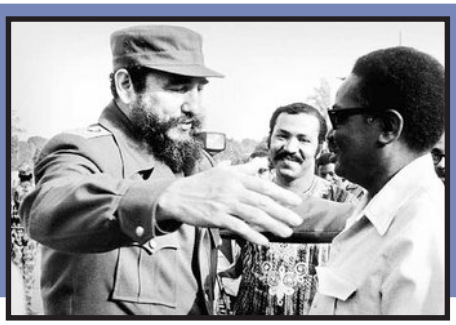
1968-1970: Le projet de Fidel d'atteindre une récolte record symbolique de 10 millions de tonnes de sucre désorganise totalement l'économie. Les 10 millions de tonnes ne sont pas atteints. ⇨ p. 15

17

1971: In het kader van de internationalisering van de revolutionaire gedachte brengt Fidel een bezoek aan Chili waar Salvador Allende via democratische verkiezingen aan de macht is gekomen. ⇨ p.17

1971: Dans le cadre de l'internationalisation de l'idéal révolutionnaire, Fidel visite le Chili où Salvador Allende est arrivé au pouvoir par des élections démocratiques. ⇨ p.24

18



1975: Operatie Carlotta: de internationalisering van de revolutie gaat verder en Cuba biedt steun aan Angola in hun onafhankelijkheidsstrijd tegen de Zuid-Afrikaanse kolonisator. Cuba speelt een beslissende rol bij de overwinning op de apartheid.

1975: Opération Carlotta: l'internationalisation de la révolution continue et Cuba offre un soutien à l'Angola, dans sa lutte pour l'indépendance face au colonisateur sudafricain. Cuba joue un rôle essentiel dans la victoire sur l'apartheid.

19

1975: Een eerste Congres van de Cubaanse Communistische Partij keurt een nieuwe grondwet goed. Hiermee wordt het land nu ingedeeld in 14 provincies (in plaats van 6 tot dan toe) en wordt de presidentsfunctie (tot dan vervuld door Osvaldo Dórticos) vanaf dan ingevuld door Fidel Castro (die voordien eerste minister was geweest).

1975: Premier Congrès du Parti Communiste de Cuba, qui approuve une nouvelle constitution. Le pays est divisé en 14 provinces (au lieu de six) et la fonction présidentielle (jusqu'alors assumée par Osvaldo Dorticos) est reprise par Fidel Castro (auparavant premier ministre).

20

Het succes dat Cuba mee bewerkstelligde tegen het Zuid-Afrikaanse apartheidsregime wordt in de hele Derde Wereld op applaus onthaald. Cuba haalt er het voorzitterschap van de beweging van niet-gebonden landen mee binnen en laat op die manier zien dat het land niet puur een satelliet van de Sovjetunie is.

Le succès de Cuba contre le régime de l 'apartheid sud-africain est applaudi dans l'ensemble du tiers-monde. Cuba obtient la présidence du Mouvement des Pays Non-alignés, affirmant ainsi que le pays n'est pas un pur satellite de l'Union Soviétique.

1980: Celia Sánchez overlijdt. Celia was een rebel en medestrijdster van Fidel van het eerste uur en speelde na de overwinning van de revolutie altijd een grote rol achter de schermen. Ze bewaarde een laag politiek profiel maar bleef heel dicht bij Fidel staan en had op die manier ook flink wat invloed. ⇨ p. 29

1980: Décès de Celia Sánchez. Celia était une rebelle et compagnon de lutte de Fidel dès la première heure. Après la victoire de la révolution, elle a continué à jouer un rôle important, dans l'ombre. Elle a maintenu un profil politique discret, mais restait très proche de Fidel, et gardait ainsi une influence réelle. ⇨ p. 28

21

22

1985: Fidel stopt met roken.

1985: Fidel arrête de fumer.

Fidel geeft fouten toe tijdens de zogenaamde rectificatiecampagne. Een en ander wordt bijgestuurd en een aantal figuren verdwijnen van het toneel. ⇨ p. 15

Lors de la Campagne de rectification Fidel admet des erreurs. Plusieurs choses sont rectifiées et quelques figures disparaissent de la scène. ⇨ p.14

23

1991: Ineenstorting Sovjetunie. Cuba verliest het grootste deel van zijn buitenlandse handel en een periode van grote schaarste breekt aan, de zogenaamde Speciale Periode. Verschillende maatregelen worden aangekondigd om de problemen het hoofd te bieden. ⇨ p. 30

1991: Écroulement de l' Union Soviétique. Cuba perd la majorité de son commerce extérieur et une période de graves pénuries s'ouvre, la Période Spéciale. Plusieurs mesures sont annoncées pour faire face aux problèmes. ⇨ p. 31

24

1998: In de VS worden vijf Cubanen gearresteerd die als infiltrant in de VS aanslagen in Cuba mee moesten helpen voorkomen. Ze worden veroordeeld tot meer dan levenslange straffen en raken wereldwijd bekend als "Los Cinco", "De Vijf". Wereldwijd komt een beweging van organisaties op gang die ijveren voor hun vrijlating. ⇨ p. 36

1998: Cinq Cubains sont arrêtés aux États-Unis, qui devaient aider Cuba contre les attentats, en tant qu'infiltrés aux États-Unis. Ils sont condamnés à des peines de plus que la perpétuité, et seront mondialement connus comme « Los Cinco », « Les Cinq ». Dans le monde entier se crée un mouvement d'organisations qui oeuvrent pour leur libération. ⇨ p. 36

25

1999: In Venezuela wordt Hugo Chávez verkozen. De vriendschap met Fidel zorgt voor een nieuw sociaal elan in Zuid-Amerika dat uiteindelijk resulteert in de oprichting van het ALBA. ⇨ p. 33

1999: Hugo Chávez est élu au Venezuela. L'amitié avec Fidel suscite un nouvel élan social en Amérique latine, qui mènera à la création de l'ALBA. ⇨ p. 34

2006: De gezondheid van Fidel gaat achteruit.

2006: La santé de Fidel se détériore.

26

2008: Fidels gezondheid laat niet meer toe de dagelijkse leiding van het land op zich te nemen. Fidel dient officieel ontslag in als president van Cuba. Zijn broer Raul wordt verkozen als zijn opvolger. Van dan af wijdt Fidel veel tijd aan zijn reflecties over de situatie in Cuba en in de wereld. Hij schrijft en publiceert eveneens "Reflexiones".

27

2008: La santé de Fidel ne lui permet plus d'assumer la gestion quotidienne du pays. Il démissionne officiellement comme président de Cuba. Son frère Raúl est élu comme son successeur. A partir de là, Fidel consacre beaucoup de temps à ses réflexions sur la situation à Cuba et dans le monde. Il écrit et publie de nombreuses « Reflexiones ».

28

2016: Fidel s'adresse pour la dernière fois au VII Congres du PCC.

2016: Fidel spreekt voor de laatste keer op het 7de Congres van de PCC.

29

25/11/2016: Fidel overlijdt.

25/11/2016: Décès de Fidel.

“Patria es humanidad - L’humanité est ma patrie”

« L’humanité est ma patrie ». Ces mots de José Martí sont pour Fidel Castro la base de sa vision de la coopération internationale, et de sa lutte contre les ingérences directes et indirectes des États-Unis dans d’autres pays. En décembre 1961, Cuba répond pour la première fois à une demande d’appui, dans ce cas le FNL, mouvement de libération algérien, qui combat la présence coloniale française. Quand Salvador Allende gagne les élections en novembre 1970, il renie la Résolution de 1964 de l’Organisation des États Américains (OEA), et le Chili et Cuba rétablissent leurs relations diplomatiques. Fidel Castro soutient totalement Allende et visite le Chili, en novembre 1971, durant 23 jours. Sa visite aux mines de cuivre, nationalisées récemment, est un signal clair pour les États-Unis que les énormes bénéfices sur le dos de la population chilienne ont connu la fin. Castro fait son discours de départ dans le stade de football rempli à Santiago de Chile: «Dans un certain sens, nous nous sentons les fils de toute une communauté, une partie du monde plus grande que le Chili et Cuba : notre Amérique latine. L’époque viendra où nous aurons tous la même nationalité, sans renoncer en rien à l’amour pour notre pays...Et quand nous serons assez forts, nous occuperons, avec tous les peuples ensemble, une place digne dans le monde, de façon à ce que les puissants ne nous insultent plus, ou ne nous menacent plus de l’une ou autre manière...».

Pinares, avec sa gentillesse caractéristique, demande au Commandant en Chef : “Fidel, pourquoi ne pas déclarer la guerre aux États-Unis?”
“Et pourquoi ?”
“Et bien, tu te rends compte ce qui s’est passé quand le Japon et l’Allemagne se sont attaqués aux États-Unis, et furent battus ?”
“Quoi ?” demande Fidel.
“Et bien les États-Unis se sont occupés du Japon et de l’Allemagne, et les ont aidés pour se développer économiquement. Donc, si Cuba les attaque, ils nous aideront pour nous développer.”
Fidel, qui écoute attentivement Pinares, le regarde fixement et lui demande : “Et si Cuba gagne la guerre contre les États-Unis, alors quoi ?”

Fidel (1959)

Cuba est aussi présent de façon déterminante en Afrique. En 1975, Castro donne son accord pour l’ Opération Carlotta, l’intervention étrangère la plus importante de Cuba. Déjà, en 1964, Che Guevara avait établi des contacts, au Congo Brazzaville, avec le MPLA, à l’époque mouvement de libération de l’Angola. Quand en 1975 l’indépendance est immédiatement violée par une agression militaire de l’Afrique du Sud, soutenue par les États-Unis, Fidel envoie des conseillers militaires et des soldats.

Aux moments forts, 52.000 militaires cubains lutteront sur le terrain. En janvier 1988, l’armée sud-africaine subit une défaite décisive à Cuito Cuanavale. Durant toute cette période, 450.000 Cubains, médecins, enseignants, ingénieurs et militaires, ont servi en Angola. La victoire de Cuito Cuanavale est aussi le début de l’indépendance du Zimbabwe (alors Rhodésie), et la fin de l’Apartheid en Afrique du Sud. Lors du Premier Congrès du Parti Communiste de Cuba (22 décembre 1975), Fidel Castro déclare à ce sujet : « Certains

journalistes se demandent pourquoi nous soutenons les Angolais ? Quels sont nos intérêts là-bas ? Ils ont l’habitude de penser que par de telles actions un pays est à la recherche de pétrole, de cuivre, de diamants, ou d’autres richesses naturelles. Et bien non, nous ne recherchons aucun avantage matériel, et les impérialistes ne peuvent le comprendre, c’est logique, car ils se laissent dominer par le chauvinisme, le nationalisme et l’égoïsme. Quand nous soutenons le peuple de l’Angola, nous ne faisons que remplir notre devoir élémentaire d’internationalisme ».

« Dès les premiers jours, la révolution cubaine a été une source d’inspiration pour tous les peuples qui aiment la liberté.»

Nelson Mandela (1991)

Lors de sa visite à Cuba, en 1991, Nelson Mandela exprime ses remerciements et sa considération à Fidel : « Dès les premiers jours, la révolution cubaine a été une source d’inspiration pour tous les peuples qui aiment la liberté. Le peuple cubain occupe une place spéciale dans le coeur des peuples africains. Les internationalistes cubains ont contri-

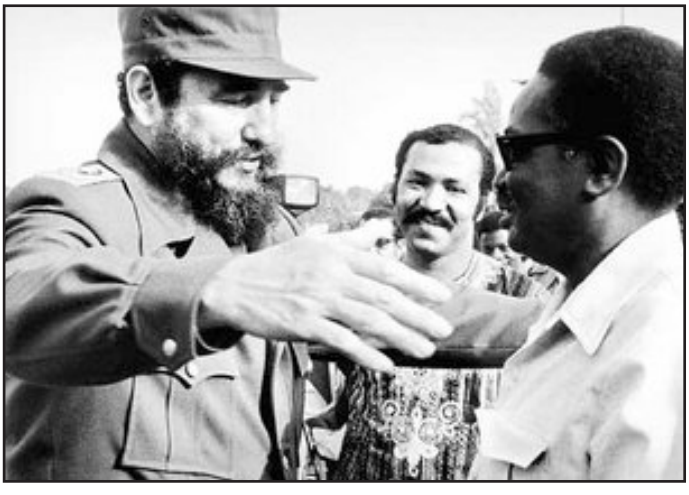
bué à l'indépendance, à la liberté et à la justice en Afrique, ceci n'a aucun équivalent à cause de l'attachement aux principes et au désintéressement qui les caractérisent ».

Cette vision internationaliste de Castro explique également pourquoi Cuba est présent au Premier Sommet de l'Organisation des Pays Non-Alignés, en tant qu'unique pays d' Amérique latine, à Belgrade (septembre 1961). Durant les années '60-'90, ce mouvement joue un rôle

"C'est une véritable cataracte d'idées, et il les développe toutes de manière brillante. Il n'a pas toujours raison, mais il développe ses idées avec une telle force et une telle conviction, que sa capacité de séduction en devient irrésistible. Je suis certain que même son pire ennemi sera hypnotisé après avoir passé une heure avec lui."

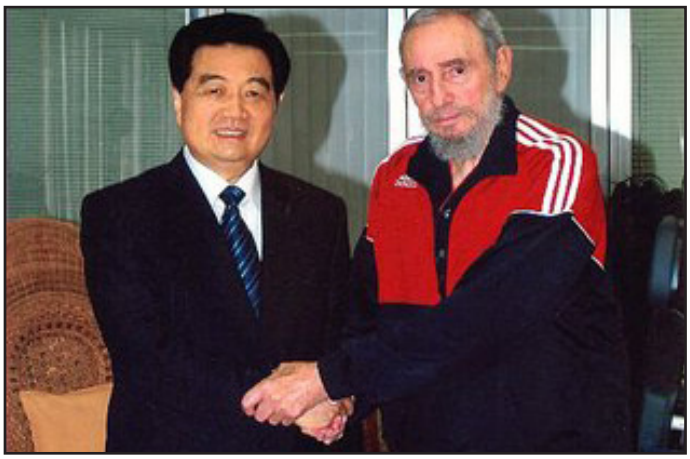
Carlos Altamirano - politicien chilien

important dans les luttes d'émancipation contre le colonialisme par de nombreux pays, principalement africains, mais aussi, entre autres, du Vietnam. Le prestige de Cuba est important et, en septembre 1979, La Havane accueille la VIe Conférence des Pays Non-Alignés. En tant que président de la Conférence, Fidel Castro s'adresse aux délégations de 96 pays : « Ensemble, nous tous ici présents, représentons l'immense majorité des peuples du monde. Soyons unis ; regroupons les forces grandissantes de notre Mouvement, afin que nous puissions revendiquer aux Nations Unies et dans d'autres forums internationaux la justice économique pour nos peuples, afin de mettre fin à la dominance de nos richesses et du vol de notre sueur. Unissons-nous afin d'exiger notre droit au développement, notre droit à la vie, notre droit à l'avenir ! Il faut en finir avec une économie mondiale basée sur le luxe de ceux qui, hier, nous exploitaient et nous appauvrissaient, et qui, encore aujourd'hui, nous exploitent et nous appauvrissent ».



(Vervolg van pagina 17)

zig is op de 1ste Topconferentie van de Vereniging van Ongebonden Landen, gehouden in Belgrado (september 1961). Deze beweging speelt in de jaren '60 – '90 een belangrijke rol in de ontvoogdingsstrijd van tal van voornamelijk Afrikaanse landen, maar ook van Vietnam



tegen het kolonialisme. Het aanzien voor Cuba is groot en in september 1979 speelt Havana gastheer voor de VIde Conferentie van de Ongebonden Landen. Als voorzitter van de Conferentie spreekt Fidel Castro de delegaties van 96 lidstaten toe: "Wij hier samen, wij vertegenwoordigen de overgrote meerderheid van de volken op aarde. Laten we ons verenigen; laten we de groeiende krachten van onze sterke Beweging samenbundelen. Zo kunnen we in de Verenigde Naties en op andere internationale fora economische rechtvaardigheid voor onze volken eisen, zo komt er een einde aan de overheersing van onze rijkdommen en het uitbuiten van ons

"Hij is een ware ideeënwaterval, en hij werkt ze allemaal op een briljante manier uit. Hij heeft niet altijd gelijk, maar hij werkt zijn ideeën met zo'n overtuigingskracht uit dat het onmogelijk wordt om ze te weerstaan. Ik ben er zeker van dat zelfs zijn ergste vijand gehypnotiseerd zou zijn na één uur met hem te hebben doorgebracht."

Carlos Altamirano - Chileens politicus

zweet. Laten we ons verenigen en ons recht op ontwikkeling opeisen, ons recht op het leven, ons recht op de toekomst! Gedaan met een wereldeconomie gericht op de weelde van wie ons gisteren uitbuitten en verarmden, en ook vandaag ons nog uitbuiten en verarmen".

Bronnen / sources : https://www.ecured.cu/
http://www.cuba.cu/gobierno/discursos/1971/esp/f021271e.html
http://www.granma.cu/granmad/secciones/30_angola/artic01.html

Une autre démocratie

26 juillet 1968. Nous découvrons Cuba et sa jeune révolution, et nous avons la chance d'assister à un discours de Fidel Castro, à Santa Clara. Une expérience inoubliable. Sur la place, plus d'un million de Cubains écoutent Fidel. Et une symbiose, une complicité grandit entre cette foule immense et le dirigeant révolutionnaire. Pourtant le discours est long, mais il est passionnant. Fidel choisit son vocabulaire, répète certains passage, illustre ses propos, change de rythme, et le miracle s'accomplit. Au lieu d'un monologue, nous assistons à un dialogue, avec une foule qui applaudit, qui rit, qui interrompt l'orateur, qui questionne, qui interpelle. Et un tribun qui répond, qui informe, qui explique, qui éduque, qui respecte son public. Une forme de démocratie directe unique, sans démagogie, à l'écoute du peuple.

Mai 1975. Nous quittons notre hôtel, après le repas du soir, pour une promenade dans le Vedado. Nous abandonnons le Malecón pour nous enfoncer dans les quartiers adjacents. En tournant le coin d'une rue, nous tombons sur une rue barrée. Tous les habitants sont là, ils ont amené leurs chaises et assistent à une réunion de leur CDR (Comité de Défense de la Révolution). Curieux, nous nous approchons et nous sommes immédiatement invités à nous joindre au groupe. Et nous découvrons le sujet des débats : la discussion de l'avant-projet de constitution. Article par article les gens du quartier analysent le projet, posent des questions, font des remarques, proposent des amendements. En plusieurs réunions ils étudieront ainsi la totalité de l'avant-projet. Et le même exercice se fait dans toutes les organisations de masse, dans les centres de travail, etc. En plus, chaque citoyen pouvait introduire, individuellement des amendements. Et tous, des dizaines de milliers, ont été analysés et pris en compte.

Ce que nous avons découvert au sujet de la constitution est repris pour tous les projets importants : pour le Code de la Famille, pour le projet de Loi sur le travail, pour les directives économiques quinquennales. C'est aussi le cas pour la désignation des candidats aux élections du Pouvoir Populaire. Ceux-ci ne sont pas présentés par un parti politique (comme chez nous), ou ne se présentent pas eux-mêmes. Ils doivent être proposés lors des réunions de quartier, par les voisins. Il faut plus de candidats que de postes à pourvoir, et la « propagande » se limite à une information uniforme : une photo et un bref curriculum vitae. Une fois élu, chaque mandataire doit rendre des comptes (rendición de cuentas) à ses électeurs, tous les six mois, toujours dans des réunions de quartier, et les électeurs peuvent leur retirer leur mandat à tout instant s'ils désapprouvent la gestion. Et ce n'est pas toujours facile car souvent, même si la volonté de résoudre les problèmes est réelle, les moyens financiers et matériels ne sont pas toujours disponibles, ce que les électeurs n'apprécient pas forcément.

William Wieland, directeur du Bureau des Affaires des Caraïbes du Département d'État des États-Unis, s'adresse à Fidel : "Docteur Castro, je suis celui qui s'occupe des affaires de Cuba." Et la réponse fuse : "Pardonnez-moi, mais celui qui s'occupe des affaires de Cuba c'est moi."

Fidel (1959)

Chaque projet de texte (c'est encore le cas actuellement pour le projet de définition du modèle socialiste cubain, et pour les directives pour 2016-2020), est largement diffusé dans la presse cubaine, puis analysé et discuté dans les CDR (Comités de Défense de la Révolution), la FMC (Fédération des Femmes Cubaines), l'ANAP (Association Nationale des Petits Agriculteurs), la CTC (Confédération des Travailleurs de Cuba), la FEU (Fédération des Étudiants Universitaires), la FEEM (Fédération des Élèves de l' Enseignement Secondaire), et bien sur, dans tous les organes de base du PCC (Parti Communiste de Cuba) et de la UJC (Union des Jeunes Communistes). Tous les amendements sont notés et centralisés, et le projet initial est adapté en fonction des propositions, puis le texte est soumis au parlement (l' Assemblée Nationale du Pouvoir Populaire). Dans les cas les plus importants, comme la constitution, le texte est encore soumis, après avoir parcouru tous les stades cités, à un référendum populaire avant d'être mis en application.

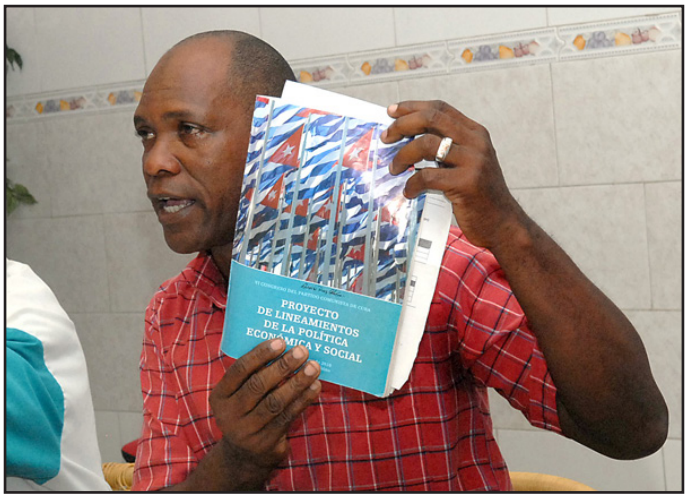
Les modifications actuelles résultent d'un processus en cours depuis plusieurs années. Après de sévères critiques énoncées par Raúl Castro, dès avril 2010, et de larges consultations auprès de la population, le gouvernement a proposé 291 directives pour le développement économique des 5 années à venir. Entre le 01/12/2010 et le 28/02/2011 ont lieu 163.000 réunions (avec 8,9 millions de participants), durant lesquelles 3 millions d'interventions sont notées. 68% des points proposés sont amendés ou modifiés, pour finalement se traduire en 311 directives, qui sont encore soumises au parlement avant leur

(⇨ page 28)

Democratie kan ook anders

26 juli 1968. Wij ontdekken Cuba en de jonge revolutie. Wij hebben het geluk aanwezig te kunnen zijn tijdens een toespraak van Fidel Castro in Santa Clara.. Een onvergetelijke ervaring. Meer dan een miljoen Cubanen luisteren naar Fidel. En tussen deze massa en de revolutionaire leider groeit een symbiose, een medeplichtigheid. De toespraak duurt nochtans lang, maar blijft boeiend. Fidel kiest zijn woorden, herhaalt sommige zinnen, legt stukken uit, verandert van rythme, en het mirakel komt tot stand. In plaats van een monoloog genieten wij van een dialoog met de massa die toejuicht, die lacht, die de spreker onderbreekt, die vragen stelt, die tussenkomt. En de leider die antwoordt, die inlicht, die uitlegt, die opvoedt, die respect toont voor zijn publiek. Een unieke vorm van rechtstreekse democratie, zonder demagogie, attent voor de stem van de bevolking.

Mei 1975. Wij verlaten ons hotel na het avondmaal voor een wandeling in de Vedado-wijk. Wij wijken af van de Malecón en trekken door de nabije huizenblokken. Aan de hoek van een straat vallen wij op een afgesperde huizenblok. Alle bewoners zijn aanwezig, met hun stoel, om deel te nemen aan een vergadering van hun CDR (Comité ter Verdediging van de Revolutie). Wij naderen nieuwsgierig en worden snel uitgenodigd om de groep te vervoegen. En wij ontdekken het voorwerp van de debatten: het voorontwerp van grondwet. Artikel per artikel onderzoeken de wijkbewoners het ontwerp, zij stellen vragen, maken opmerkingen, dienen amendementen in. Over meerdere vergaderingen zullen zij het geheel van het voorontwerp bespreken. Dezelfde oefening heeft plaats in de massa-organisties, op de werkplaatsen, enz. Daarenboven kon elke burger individueel amendementen voorleggen. Alle voorstellen, tienduizenden, werden onderzocht en in aanmerking genomen.



De aanpak die wij daar zagen voor de grondwet, is van toepassing voor alle belangrijke ontwerpen: voor de familiecode, voor de arbeidswet, voor de vijfjaarlijkse economische richtlijnen. Ook voor de aanduiding van de kandidaten voor de verkiezingen voor de Volksmacht is dit het geval. Zij worden niet voorgesteld door een partij (zoals bij ons) en kunnen niet zelf hun kandidatuur indienen. Zij moeten voorgesteld worden tijdens de wijkvergaderingen door de buren. Er zijn meer kandidaten dan de voorziene mandaten en de ‘propaganda’ is beperkt tot een uniforme informatie: een foto en een kort curriculum vitae. Eenmaal verkozen moet elke mandataris zesmaandelijks voor de wijkvergadering verantwoording afleggen voor zijn beleid (de rendición de cuentas) en de kiezers kunnen op elk ogenblik een mandaat intrekken wanneer zij het beleid afkeuren. Het is niet steeds gemakkelijk, want zelfs als de wil bestaat om zaken op te lossen, ontbreken dikwijls de financiële en materiële middelen, wat de kiezers niet altijd aanvaarden.

William Wieland, directeur van het Bureau van Caraïbische Zaken van het ministerie van Buitenlandse Zaken van de VS, richt zich tot Fidel: “Doctor Castro, ik ben degene die zich bezig houdt met de zaken van Cuba.” Het antwoord van Fidel: “Excuseer mij, maar degene die zich met de zaken van Cuba bezig houdt, dat ben ik.”

Fidel (1959)

Elk belangrijk ontwerp wordt ruim bekend gemaakt via de Cubaanse pers, en dan besproken in de CDR (Comités ter Verdediging van de Revolutie, wijk per wijk), de FMC (Federatie van de Cubaanse Vrouwen), de CTC (Confederatie van de Cubaanse Werknemers), de ANAP (Vereniging van Kleine Landbouwers), de FEU (Federatie van Universiteitsstudenten), de FEEM (Federatie van Studenten Middelbaar onderwijs) en natuurlijk in de basiscellen van de PCC (Cubaanse Communistische Partij) en de UJC (Unie van Jong Communisten). Alle amendementen worden opgetekend en gecentraliseerd, en het oorspronkelijk ontwerp wordt aangepast in functie van de opmerkingen. Pas dan krijgt het parlement (de Nationale Vergadering van de Volksmacht) de tekst voorgelegd. Zeer belangrijke ontwerpen, zoals de grondwet, worden na het doorlopen van alle stadia van discussie nog aan de bevolking in een referendum voorgelegd, alvorens van toepassing te zijn.

Ter illustratie, ook het huidige economisch beleid is het resultaat van een jarenlang proces. Reeds in april 2010 uitte Raúl Castro scherpe kritiek op de zwakke economische situatie van het land en gaf daarmee het startschot voor een brede consultatie onder de bevolking. De regering stelde een voorontwerp van 291 economische krachtlijnen voor de komende vijf jaren op. Tussen 01/12/2010 en 28/02/2011 vinden 163.000 vergaderingen plaats (met 8,9 miljoen deelnemers), waar 3 miljoen tussenkomsten

(⇨ pagina 28)

(suite page 26)

application. Et le même exercice se déroule aujourd'hui, avec les débats au sujet de la « définition du modèle économique et social socialiste cubain » et le « plan de développement économique et social jusqu'en 2030 ».

Un système différent de notre démocratie parlementaire que l'on cite tellement en exemple. Est-il pour cela moins bon ? Il s'agit d'une autre démocratie, où chaque individu qui le désire peut s'exprimer et donner son avis, où les élus doivent rendre des comptes de leur gestion tous les six mois, où un projet de loi concernant les travailleurs ne peut être adopté sans l'accord des syndicats, où un projet de loi concernant les femmes ne peut être adopté sans l'aval de la FMC.

Une autre démocratie existe, à Cuba, basée sur les idées de Martí, du marxisme, dans une synthèse adaptée aux réalités du pays. Un des apports fondamentaux de Fidel au modèle socialiste cubain.

(vervolg pagina 27)

genoteerd worden. 68% van de oorspronkelijke voorstellen worden geamendeerd of gewijzigd. Uiteindelijk komt men tot 311 krachtlijnen die aan het parlement voor verdere uitwerking worden voorgelegd. Eenzelfde oefening loopt vandaag met de debatten over de actualisatie van 'het socialistisch economisch en sociaal model' en van 'het economische ontwikkelingplan tot 2030'.

Een totaal verschillend systeem dan onze parlementaire democratie die men zo dikwijls als voorbeeld stelt. Is het daarom minder goed ? Het gaat om een andere democratie waar elke persoon die het wenst zich kan uitdrukken en zijn mening geven, waar de verkozenen elke zes maand rekeningschap moeten afleggen, waar een wetsontwerp dat betrekking heeft op de werknemers niet kan aangenomen worden zonder akkoord van de vakbonden, waar een wetsontwerp dat betrekking heeft op de vrouwen niet kan aangenomen worden zonder de zegen van de vrouwenfederatie FMC.

Een andere democratie bestaat op Cuba, gebaseerd op een synthese van het gedachtengoed van José Martí en van het marxisme en aangepast aan de werkelijkheid van het land : één van de fundamentele bijdragen van Fidel aan het Cubaanse socialistisch model.

Celia Sanchez

Celia Esther de los Desemparados Sánchez Manduley est née à Media Luna, le 9 mai 1920, et est décédée à La Havane, le 11 janvier 1980.

Engagée dans la lutte contre le coup d'état de Batista (1952), elle intègre le Mouvement du 26 Juillet durant la guerre de libération (1956-1959). Elle organise, sous son nom de guerre « Norma », le réseau clandestin de paysans, essentiel pour la survie de la guérilla de Fidel Castro, après le débarquement du 2 décembre 1956.

C'est elle qui a guidé les premiers journalistes dans la Sierra pour y interviewer Fidel, entre autres Herbert Matthews et Bob Taber. Le 28 mai, faisant partie du peloton du commandement, elle participe au combat de El Uvero, devenant ainsi la première femme combattante de l'armée rebelle. Durant la clandestinité, elle utilise plusieurs noms

de guerre : Lilian, Carmen, Caridad, Aly. Elle joue un rôle important dans la création, le 4 septembre 1958, du bataillon féminin Mariana Grajales.

Elle est une des principales collaboratrices de Fidel, dont elle assure le secrétariat, et déjà à cette époque elle fera tout pour rassembler et archiver les notes, les ordres, les rapports de réunions, tous les documents qui permettront d'écrire l'histoire des luttes dans la Sierra Maestra. En 1964 c'est elle qui crée le Bureau des Affaires Historiques du Conseil d' État, chargé de récolter, classer, rendre accessibles tous les documents concernant la lutte armée.

"Fidel raconte : « Quelqu'un m'a demandé pourquoi armer ces femmes avec des fusils M1. J'ai répondu : Je vais te dire pourquoi, parce que ce sont de meilleurs soldats que toi ! » Il n'y a plus eu un seul commentaire. C'était un bon soldat rebelle."

Fidel (1958)

Après la victoire elle est chargée du secrétariat du Conseil d'État, est élue députée au Parlement, devient membre du Comité Central du Parti Communiste de Cuba et membre de la Direction Nationale de la Fédération des Femmes Cubaines.

Toute sa vie elle reste aux côtés de Fidel, secrétaire, conseillère et amie. Chaque Cubain savait qu'il pouvait s'adresser à elle pour signaler un problème, demander un appui. Son décès a profondément marqué Fidel et tous ceux qui ont travaillé avec elle, durant toutes ces années de lutte pour une société plus juste.

Source: http://www.ecured.cu/

Celia Sanchez

Celia Esther de los Desemparados Sánchez Manduley werd geboren in Media Luna, op 9 mei 1920, en overleed in Havanna op 11 januari 1980.

Ze engageerde zich voor de strijd tegen de staatsgreep van Batista (1952) en maakte deel uit van de Beweging van de 26ste Juli tijdens de bevrijdingsoorlog (1956-1959). Onder haar oorlogsnaam “Norma”, organiseerde ze de clandestiene groep boeren, die essentieel was voor het overleven van de guerrilla van Fidel Castro, na de ontscheping van 2 december 1956. Het was zij die de eerste journalisten gidste in de Sierra om er Fidel te interviewen, waaronder Herbert Matthews en Bob Taber op 28 mei, terwijl ze lid was van het commando en deelnam aan het gevecht van El Uvero en zo de eerste vrouw werd die vocht in het rebellenleger. Tijdens de onderduiking gebruikte ze verschillende namen: Lilian, Carmen, Caridad, Aly. Ze speelde een belangrijke rol in de oprichting op 4 september 1958 van het vrouwenbataillon Mariana Grajales.

“Fidel vertelt: « Iemand vroeg mij waarom we vrouwen bewapenden met M1 geweren. Ik heb geantwoord: Ik zal je zeggen waarom. Omdat het betere soldaten zijn dan jij! » Er kwam geen woord commentaar meer. Het was trouwens een goede rebel.”

Fidel (1958)

Ze was een van de belangrijkste medestrijders van Fidel, deed zijn secretariaat en zette toen reeds alles in het werk voor het verzamelen en archiveren van de nota’s, bevelen, verslagen van vergaderingen, alle documenten die het mogelijk maakten om de geschiedenis te schrijven van de gevechten in de Sierra Maestra. En 1964 richtte ze het Bureau voor Historische Zaken van de Staatsraad op, belast met het verzamelen, klasseren en toegankelijk maken van alle documenten over de gewapende strijd.

Na de overwinning stond zij aan het hoofd van het secretariaat van de Staatsraad, werd verkozen tot vertegenwoordigster in het Parlement, werd lid van het Centraal Comité van de Communistische Partij van Cuba en lid van de Nationale Directie van de Cubaanse Vrouwenfederatie.

Heel haar leven bleef ze aan de zijde van Fidel als secretaresse, raadgeefster en vriendin. Alle Cubanen wisten dat ze zich tot haar konden wenden om een probleem te signaleren of om ondersteuning te vragen.

Haar heengaan heeft Fidel diep geraakt en iedereen die met haar gewerkt had tijdens al die jaren van strijd voor een meer rechtvaardige maatschappij.

Bron: http://www.ecured.cu/

Percentage vrouwen in het Cubaanse parlement : 43,2 %
(hiermee staat Cuba vierde op de wereldranglijst van hoogste aantal vrouwen in het parlement)

Aantal leden van de FMC (Federación de Mujeres Cubanas - Cubaanse vrouwenbeweging: +- 4 miljoen (2010)

Pourcentage de femmes au parlement cubain: 43,2 %
(ce résultat positionne Cuba à la quatrième place au classement mondial de la réprésentation des femmes dans les parlements nationaux)

Nombre de membres de la FMC (Federación de Mujeres Cubanas - Fédération des femmes cubaines: +- 4 millions (en 2010)

Speciale periode in vredestijd

De term “speciale periode” ontstaat in Cuba reeds in de jaren 70. Op dat moment gaat het om een “speciale periode in oorlogstijd”, een koude oorlog, maar één die wel “heet” zou kunnen worden. Het land neemt zich voor voorbereid te zijn op een mogelijke militaire agressie waarbij de hele bevolking mee ingeschakeld zou worden om een reeks defensieve, economische en politieke maatregelen ten uitvoer te brengen en zo – in voorkomend geval – een economische en sociale crisis te overwinnen.

“Hij is één van de grootste personages van de 20ste eeuw. In Frankrijk is er niemand die van zijn formaat is, zelfs niet Charles De Gaulle. Of je nu voor Fidel Castro bent of tegen, deze man is een levende mythe.”

Pierre Richard - acteur français

Wanneer echter in 1989, na de val van de Sovjet-Unie en in het kielzog daarvan de val van de economieën van de Oostblok-landen, Cuba zo’n 75 à 80 % van zijn buitenlandse handel ziet verdwijnen, ziet het land zich genoodzaakt hier een mouw aan te passen en andere oplossingen te zoeken voor deze gigantische economische opdoffer. De overheid treft een serie maatregelen en lanceert de term “speciale periode in vredestijd”. Dit keer gaat het om maatregelen die “de verworvenheden van de socialistische revo-

lutie moeten behouden”, aldus Fidel Castro. Hiervoor moet overal enorm de buikriem aangehaald worden. Tot 1989 draait de Cubaanse economie immers op een groot stuk handel met de Sovjet-Unie en de Oost-Europese landen waarbij bijvoorbeeld heel wat Russische olie aan goedkopere prijzen dan de marktprijs aan Cuba wordt verkocht of nog in ruil voor bijvoorbeeld Cubaanse suiker. De stopzetting van dit ruilsysteem en de goedkope olieleveringen heeft enorm zware gevolgen op het geheel van de maatschappij: openbaar vervoer verdwijnt als het ware uit het straatbeeld, alle transport wordt moeilijk, de landbouwmachines kunnen hun werk niet meer doen waardoor ook de landbouw terugvalt, elektriciteit wordt een schaars goed en de zogenaamde “apagones” (stroomuitval) zijn voor iedereen ineens schering en inslag, de vleesindustrie (die heel veel energie vraagt) wordt afgebouwd, de productie van bouwmaterialen stagneert door het tekort aan brandstof,... Kortom, de tekorten treffen de hele maatschappij en de Cubanen zien hun bereikte levensstandaard smelten als sneeuw voor de zon. De aanhoudende tekorten zorgen ervoor dat bedrijven moeten sluiten en dat veel Cubanen hun job verliezen. Men probeert een deel van dit jobverlies op te vangen door een diversificatie en uitbouw van de landbouw waar opnieuw meer mensen aan de slag kunnen (moeten). Dit betekent voor velen echter ook een reëel loonverschil. Intussen stopt ook de invoer van medicijnen (geen geld voor de aankoop ervan), wordt al snel ondervoeding vastgesteld bij kinderen en ouderen en wordt duidelijk dat de ontbering zwaar weegt op de gezondheid van de bevolking. Velen zien deze austeriteitsperiode niet meer zitten en in 1994 verlaten 30.000 economische vluchtelingen het land.

“Ik heb gevraagd wie Fidel was aan Angelica, een klein meisje van 7 jaar, en ze zei: « Een grootvader». Ik vroeg hetzelfde aan een jongere en hij zei «Een held», en een jongvolwassene antwoordde «Een paradigma ». Ik vroeg ten slotte hetzelfde aan een volwassene en die zei: «Fidel is Cuba».”

Ana Maria Sabat González - Cubaanse journaliste (2016)

Nieuwe handelspartners die de verdwenen handel met Sovjet-Unie en Oostblok moeten vervangen staan niet in de rij te wachten en Cuba moet op zoek naar oplossingen in eigen land: een nieuwe munt wordt ingevoerd (peso convertible), die komt te bestaan naast de nationale peso-munt, stadstuintjes steken de kop op om in eigen voedsel te voorzien, mensen beginnen zich met de fiets of ander niet gemotoriseerd vervoer te verplaatsen (op het platteland is dat vaak opnieuw te paard) en de schaarste op gebied van voedsel (vlees!) maakt dat de Cubanen hun voedingspatroon willens nillens aanpassen.

(⇨ pagina 32)

La période spéciale en temps de paix

Le thème de la « période spéciale » surgit à Cuba dans les années ‘70. Il s’agit alors d’une « période spéciale en temps de guerre », une guerre froide, mais qui risquait de « chauffer ». Le pays veut se préparer contre une possible agression militaire, lors de laquelle toute la population serait engagée pour exécuter des tâches défensives, économiques et politiques, afin – si c’était le cas- de vaincre une crise économique et sociale.

“C’est l’un des plus grands personnages du XXe siècle. En France, il n’y a personne qui ait sa stature, même Charles De Gaule. Qu’on aime Fidel Castro ou pas, cet homme est un mythe vivant.”

Pierre Richard - acteur français

Mais, en 1989, après la chute de l’Union Soviétique, suivie de l’écroulement des économies des pays de l’ Est, Cuba voit son commerce extérieur disparaître pour 75 à 80. Le pays est contraint de trouver des solutions à ce gigantesque coup dur. Des mesures sont prises et le terme « période spéciale en temps de paix » est lancé. Il s’agit maintenant de mesures qui doivent « préserver les acquis de la révolution socialiste », déclare Fidel Castro. Et pour ce faire, il faut serrer la ceinture dans tous les domaines.

En 1989, l’économie cubaine se base pour une grande part sur le commerce avec l’ Union Soviétique et ses satellites où, par exemple, le pétrole russe est vendu à Cuba à des prix inférieurs à ceux du marché mondial ou en échange de sucre cubain. La fin de ce système d’échanges et de livraisons de pétrole bon marché a des conséquences énormes pour toute la société : le transport public disparaît pratiquement des rues, tous les transports se compliquent, les machines agricoles sont immobilisées, ce qui fait chuter la production agricole, l’électricité se fait rare et les « apagones » (les coupures de courant) deviennent une chose courante pour tous ; l’industrie de la viande (qui nécessite beaucoup d’énergie) est démantelée, la production de matériaux de construction stagne,... Bref, toute la société est touchée, et les Cubains voient le niveau de vie atteint fondre au soleil. Les déficits permanents causent la fermeture d’entreprises et beaucoup de Cubains se retrouvent au chômage. On tente de récupérer ces pertes d’emplois par une diversification et un développement de l’agriculture, où plus de travailleurs peuvent (doivent) se mettre au travail. Mais pour beaucoup cela signifie une réelle perte salariale. L’importation de médicaments est limitée drastiquement (par manque d’argent) et rapidement on constate des déficiences d’alimentation chez les enfants et les personnes âgées. Il devient évident que les restrictions pèsent sur la santé de la population. Pas mal de gens ne supportent plus cette période d’austérité et, en 1994, 30.000 réfugiés économiques quittent le pays.

“J’ai demandé qui était Fidel à Angélica, une petite fille de sept ans, elle m’a répondu : « Un grand-père ». J’ai posé la même question à un adolescent et il nous a dit « Un héros », et un jeune m’a répondu « Un paradigme ». Et puis j’ai interrogé un adulte qui m’a dit : « Fidel est Cuba ».”

Ana Maria Sabat González - journaliste cubaine (2016)

Les nouveaux partenaires économiques, qui doivent reprendre le commerce perdu de l’ Union Soviétique et des pays de l’ Est, ne se bousculent pas, et Cuba doit rechercher des solutions dans le pays même : on introduit une nouvelle monnaie (le peso convertible), qui circule à côté du peso national, des jardins urbains surgissent pour assurer la nourriture quotidienne, les gens se déplacent à vélo ou par des moyens non-motorisés (à la campagne, souvent à cheval), et le manque de produits alimentaires (la viande!) oblige les Cubains à adapter leur mode d’alimentation.

(⇨ page 32)

(vervolg pagina 30)

De tegenstanders van de revolutie zijn in hun nopjes en hopen dat dit alles weldra het systeem en het bestel ten val zal brengen zodat Cuba opnieuw in het “goede kamp” kan verwelkomd worden. Om deze reële schaarstesituatie nog een duwtje in de rug te geven vaardigen de VS nog een aantal nieuwe wetten uit die de nog steeds lopende economische blokkade nog wat moeten verscherpen: in 1992 komt de wet Torricelli er en in 1996 de wet Helms-Burton.

In 1991 beslist men op het 4de congres van de Cubaanse Communistische partij een aantal maatregelen te treffen om zo het tij te laten keren. Een greep uit de maatregelen: buitenlandse bedrijven kunnen vanaf nu investeren in Cuba (gebonden aan specifieke regels en met uitzondering van een aantal strategische sectoren zoals bijvoorbeeld onderwijs) en de burger mag vanaf nu dollars in zijn bezit hebben, onder bepaalde voorwaarden kunnen mensen voor eigen rekening gaan werken (de zogenaamde ‘cuentapropistas’), markten verschijnen waar boeren en tuinders hun overtollige productie (na quota voor de staat en eigen consumptie) privé kunnen verkopen, landbouwcoöperatieven ontstaan, er komen ‘casas de cambio’, wisselkantoren, waar de Cubaanse peso kan omgeruild worden voor dollars (of omgekeerd), enzovoort.

Bovendien gooit Cuba de deuren open voor het internationale commerciële toerisme. Halfweg de jaren negentig zet Cuba hier ten volle op in om zo nieuwe inkomsten voor het land te genereren zodat getroffen sectoren met deze middelen weer tot leven kunnen worden gewekt en de socialistische verworvenheden zoals onderwijs en gezondheidszorg kunnen worden gehandhaafd. Vanaf 1994 kan Cuba weer een kleine groei van de economie voorleggen (0,7 % – 2,5 % in 1995) en tot op de dag van vandaag blijft de toeristische sector zowat de sector die de meeste deviezen het land binnen brengt.

Tegen het begin van de 21ste eeuw is de Cubaanse bevolking door de ergste fase heen gezwommen, maar de genomen maatregelen blijven behouden.

(suite page 31)

Les adversaires de la révolution se frottent les mains, et espèrent que bientôt le système s’écroulera et Cuba pourra être accueilli dans le « bon camps ». Afin d’encore accentuer cette situation de pénurie, les États-Unis promulguent de nouvelles lois destinées à renforcer le blocus économique en vigueur : en 1992 la loi Toricelli, et en 1996 la loi Helms-Burton.

En 1991 le 4e Congrès du Parti Communiste de Cuba prend une série de décisions qui doivent renverser la situation, et permettre de s’en sortir doucement. Parmi ces mesures : du capital étranger peut être investi (sous des règles spécifiques et à l’exception de secteurs stratégiques comme l’enseignement), le citoyen est autorisé à détenir des dollars ; sous certaines conditions, les gens peuvent travailler pour leur propre compte (ce qu’on a nommé les «cuentapropistas») des marchés sont organisés où les agriculteurs peuvent vendre leur production excédentaire (au-delà des quotas pour l’état et de leur consommation propre) en privé ; on installe des « casa de cambio », des agences de change, où le peso cubain peut être changé en dollars (ou le contraire). Et Cuba ouvre les portes au tourisme international commercial. Vers le milieu des années ‘90 on investit à fond dans cette branche, afin de générer des entrées pour le pays et de relancer les secteurs touchés, et de sauvegarder les acquis socialistes comme l’enseignement et les soins de santé. Dès 1994, Cuba enregistre une légère croissance de l’économie (0,7% - 2,5% en 1995), et jusqu’à ce jour le secteur touristique reste un des secteurs qui génère le plus de devises pour le pays.

Vers le début du 21e siècle Cuba et sa population ont traversé la phase la plus critique, mais « la période spéciale en temps de paix » et ses mesures se poursuivent.

Bron / Source: https://www.ecured.cu/Per%C3%ADodo_especial

Fidel en Hugo Chávez: geestelijke vaders van ALBA (Het Bolivariaans Alternatief voor de Amerika's)

De Colombiaanse schrijver Gabriel García Márquez schreef over zijn vriend Fidel: "Zijn visie op de toekomst van Latijns Amerika is deze van Bolivar en Martí. Een ééngemaakte en zelfstandige gemeenschap die het lot van de wereld kan veranderen... Hij is ervan overtuigd dat de grootste kracht van de mens zijn geweten is en dat morele, eerder dan materiële stimulansen in staat zijn om de wereld te veranderen en vooruit te gaan in de geschiedenis...Fidel kan niet iets minder groots denken".

Deze diepste overtuiging en de ontmoeting met Hugo Chávez hebben van Fidel en Hugo de vaders van ALBA gemaakt. Deze alliantie was de eerste schakel die geleid heeft naar de oprichting van UNASUR (Unie van Latijns-Amerikaanse Staten) en van CELAC (Gemeenschap van Latijns-Amerikaanse en Caribische Staten). Aan de basis

> **"Spreken met Fidel is alsof je even naar de hemel gaat."**
>
> **Celia Sandy - Britse schrijfster, kleindochter van Winston Churchill**

ligt de gedachte om de landen van Latijns Amerika te verenigen en zo de samenwerking en de solidariteit te bevorderen. Op die manier kunnen deze landen zich verder ontwikkelen en de constante inmenging van de Verenigde Staten en andere vreemde mogendheden weerstaan.

10 december 2001: De hele nacht discussiëren Chávez en Fidel en rijpt het idee voor de oprichting van ALBA. In de vroege ochtend, net voordat die dag een vergadering met de Caribische landen van start gaat, stelt Chávez voor om het initiatief ALBA te noemen, 'dageraad' in het Spaans. ALBA als alternatief voor ALCA, het neoliberaal vrijhandelsverdrag dat de Verenigde Staten die dagen met alle middelen wil opdringen, zeer tegen de zin van de progressieve Latijns-Amerikaanse regeringen. ALBA gaat effectief in 2004 van start, wanneer Cuba en Venezuela een akkoord sluiten over de ruil van petroleum voor onderwijs en gezondheid. Aanvankelijk zijn slechts deze twee landen erbij betrokken. Niet de concurrentie van de neoliberale handelsverdragen, maar samenwerking, wederzijdse hulp en solidariteit zijn de basisprincipes van dit akkoord.

Na de val van de Sovjet-Unie kampt Cuba met een groot tekort aan petroleum. Het ruilhandel akkoord speelt in reële behoeftes van beide landen: petroleum uit Venezuela aan verlaagde prijs in ruil voor het sturen van Cubaanse dokters die het Venezolaanse volk zo ontbeert. Daarna volgen nog het programma 'Milagro' (mirakel) dat honderdduizenden personen na een cataractoperatie het zicht teruggeeft en een alfabetiseringscampagne die het analfabetisme uit Venezuela bant. In 2005 wordt het vrijhandelsakkoord ALCA definitief begraven dank zij de steun van de anti-neoliberale regeringen van Brazilië, Argentinië en Uruguay. Enkele jaren later treden andere landen tot ALBA toe: Bolivia in 2006, Nicaragua in 2007, Santo Domingo in 2008 en in 2009 volgen Ecuador, Saint Vincent en de Grenadines, Antigua en Barbados, en Saint Lucia in 2013.

De samenwerking binnen ALBA beperkt zich niet tot handelsakkoorden, maar omvat ook projecten die de afhankelijkheid van buitenlands kapitaal verminderen en steun aan grote nationale projecten. De ALBA-landen treden voortaan als één blok op en versterken zo hun positie op internationale fora. ALBA heeft een ei-

> **"Fidel reist naar de toekomst, komt terug en legt die uit."**
>
> **Abdelaziz Bouteflika - president van Algerije**

gen ontwikkelingsbank opgericht en hanteert de virtuele munt (de sucre) als alternatief voor de dollar. Verder stimuleert ALBA sociale projecten die verbeteringen op het vlak van gezondheid, alfabetisatie, enz. realiseren. De beweging zet zich ook in voor het milieubehoud. In deze context richt Fidel in Havana het ELAM op, het Latijns-Amerikaanse Instituut voor Geneeskunde. Hier krijgen jongeren met bescheiden achtergrond en afkomstig van alle continenten een gratis opleiding tot geneesheer, zodat zij daarna aan de gezondheidsprogramma's in hun land kunnen meewerken. Fidel volgt enthousiast en met grote interesse de werking van zijn geesteskind. Onder de honderden afgestudeerde artsen zijn er ook enkele Amerikaanse jongeren die in de VS niet de kans hadden geneeskunde te studeren en die in Cuba gratis hun droom in vervulling zagen gaan. ALBA ligt ook aan de basis van de oprichting van de al-

(⇨ pagina 35)

Fidel et Hugo Chávez à la base du projet ALBA (Alternative Bolivarienne pour les Amériques)

Gabriel Garcia Márquez, romancier colombien, écrivait dans une description de son ami Fidel: - “Sa vision de l’avenir de l’Amérique latine est la même que celle qu’avaient Bolivar et Martí. Une communauté intégrale et autonome capable de faire bouger le destin du monde” ... Il est convaincu que la plus grande réussite de l’être humain est la bonne formation de sa conscience et que les stimulants moraux, plutôt matériaux, sont capables de changer le monde et de faire avancer l’histoire. ...Il est incapable de concevoir une idée qui ne soit pas colossale.”

“Parler avec Fidel, c’est comme aller au ciel.”

Celia Sandy - écrivaine anglaise, petite-fille de Winston Churchill

Ses convictions très profondes et sa rencontre avec Hugo Chávez ont fait de Fidel et Chávez les pères de l’ALBA, une alliance qui a été le premier maillon permettant ensuite la création de l’UNASUR (Union des Nations sud-américaines) et de la CELAC (Communauté des Etats latino-américains et de la Caraïbe). L’idée était d’unir les pays d’Amérique latine, de développer la coopération et la solidarité afin de favoriser leur développement et de se donner les moyens d’affronter la politique d’ingérence constante des Etats-Unis et autres puissances étrangères dans la région.

C’est le 10 décembre 2001 que les deux chefs d’Etat ont l’idée de proposer la création de L’ALBA. Chávez et Fidel passeront une nuit à y réfléchir, à commenter et enrichir l’idée qui a surgi avant une réunion des pays de la Caraïbe. Alors que le soleil commence à se lever à l’horizon, Chávez propose de l’appeler ALBA (Aube en espagnol) (Alternative Bolivarienne pour les Amériques). A cette époque les Etats-Unis essayaient par tous les moyens dont ils ont le secret, d’imposer l’ALCA, un traité de libre commerce néolibéral combattu vigoureusement par les progressistes d’Amérique latine.

La naissance de l’ALBA a lieu en 2004 lorsqu’est signé l’accord Cuba-Venezuela pour l’échange de pétrole contre éducation et santé. Au départ, seuls ces deux Etats en font partie. Loin du principe de concurrence qui anime les traités néolibéraux, les accords de l’Alba se basent sur la coopération, l’aide mutuelle, la solidarité. Cuba qui commence à peine à sortir de la crise consécutive à la chute de l’Union Soviétique manque dramatiquement de pétrole. Un accord est signé, une sorte de troc: le pétrole vénézuélien a prix réduit contre l’envoi de médecins qui manquent cruellement à la population du Venezuela. L’opération Miracle qui suivra permettra à des centaines de milliers de gens de récupérer la vue et une campagne d’alphabétisation en finira rapidement avec l’analphabétisme de la population vénézuélienne.

En 2005, le traité de libre commerce version néolibérale (ALCA) que les Etats-Unis essayaient d’imposer à tout le continent est enterré avec l’aide d’autres gouvernements anti néolibéraux d’Amérique, le Brésil, l’Argentine et l’Uruguay.

Plus tard plusieurs pays rejoignent l’ALBA : la Bolivie en 2006, le Nicaragua en 2007, Saint-Domingue en 2008, l’Equateur, Saint Vincent et Grenadines, Antigua et Barbades en 2009, Sainte-Lucie en 2013.

L’ALBA établit des accords commerciaux, des projets pour réduire la dépendance de la région au capital étranger, soutient de grands projets nationaux et agit comme un bloc dans les forums internationaux, ce qui donne beaucoup plus de force à son orientation. Elle a créé sa propre banque de développement et une monnaie virtuelle (le sucre) pour se passer des paiements en dollars. Elle favorise la naissance de nombreux projets sociaux et permet des améliorations significatives au niveau de la santé, l’alphabétisation, et autres projets d’ordre social. L’organisation se mobilise aussi pour la défense de l’environnement.

“Fidel voyage dans le futur, revient et l’explique.”

Abdelaziz Bouteflika - président de l’Algérie

C’est dans ce contexte que Fidel propose de créer l’Ecole latino-américaine de Médecine (ELAM) à Cuba. Des jeunes d’origine modeste venant de toute l’Amérique latine et d’autres continents sont formés gratuitement à Cuba et y obtiennent le diplôme de médecine afin d’aider aux programmes de santé dans leur pays et dans le monde. Une

réalisation à l'initiative de Fidel et qu'il suit de près avec un intérêt tout particulier et tout l'enthousiasme dont il est capable. Des jeunes étatsuniens désireux d'étudier la médecine mais incapables de payer les études dans leur pays sont eux aussi accueillis gratuitement à l'ELAM.

Il est aussi décidé de créer des chaînes de télévision comme Telesur, Radio del Sur, Alba TV afin de diffuser une information alternative.

Economie, inclusion sociale, lutte contre la pauvreté et les inégalités, intégration régionale et énergétique, nombreux sont les domaines d'intervention de l'ALBA-TCP. L'alternative a démontré une solidarité sans faille avec Haïti depuis le terrible tremblement de terre. L'ALBA-TCP représente également une voix singulière dans les relations internationales, qui s'exprime sur les grands dossiers de la planète.

"Fidel a découvert en Chávez un diamant capable d'atteindre les plus hauts niveaux dans le discours politique, révolutionnaire et internationaliste. De même, Chávez a vu en Fidel un homme d'État expérimenté et habile, quelqu'un qui allait devenir son guide, son compagnon et mentor politique. … Fidel est avant tout un révolutionnaire, un homme qui rejette tous les dogmes, un homme qui réinterprète constamment la réalité et croit en l'être humain, l'internationalisme, et en la vocation rédemptrice de tout révolutionnaire, c'est ce qui le rend proche des meilleures valeurs."

Eusebio Leal (Historien de La Havane)

(vervolg pagina 33)

ternatieve informatiekanalen Telesur, Radio del Sur en ALBA TV. Economie, sociale inclusie, strijd tegen armoede en ongelijkheid, regionale integratie, samenwerking op het vlak van energievoorziening, ALBA-TCP heeft op al die terreinen programma's lopen. Ook wanneer Haiti door een zware aardbeving werd getroffen, heeft ALBA zijn solidariteit onvoorwaardelijk getoond. Tot slot, met ALBA klinkt in de internationale fora een eigen alternatieve stem over alle grote werelddossiers.

"In Chávez heeft Fidel een diamant gevonden die politieke, revolutionaire en internationale thema's tot op het hoogste niveau kon tillen. Van zijn kant ziet Chávez in Fidel een ervaren en handige staatsman, zijn gids, medegezel en politieke mentor… Fidel is boven alles een revolutionair, een man die lak heeft aan alle dogma's, een man die onafgebroken de realiteit herinterpreteert, een man die gelooft in de mensheid, het internationalisme en de bevrijdingsmissie van elke revolutionair."

Eusebio Leal (historicus van Havana)

Vijf uur met “De Vijf”

Op zaterdag 28 februari waren ze 73 dagen op Cubaanse bodem. Drie van hen hadden 15 jaren van hun jeugd doorgebracht in de dampende, slecht ruikende, afstotelijke lucht van yankeecellen, na hun veroordeling door omgekochte rechters. De twee anderen, die eveneens probeerden de criminele plannen van het imperium tegen hun vaderland te verhinderen, werden ook veroordeeld tot vele jaren brutale gevangenstraffen. Hun eigen inlichtingendiensten, verstoken van elke elementair rechtvaardigheidsgevoel, deden mee aan de onmenselijke jacht.

De Cubaanse inlichtingendienst had absoluut geen behoefte om zelfs maar één militair object van de VS te volgen want die kan je vanuit de ruimte, op de hele wereld volgen via de radio-elektronische observatiebasis ‘Lourdes’ ten zuiden van de Cubaanse hoofdstad. Dit centrum kan de bewegingen volgen van elk object dat zich op duizenden mijlen van ons land bevindt.

Onze Vijf antiterroristische helden, die nooit enige schade toebrachten aan de VS, trachtten terreurdaden tegen ons volk te voorkomen en te dwarsbomen. Die worden georganiseerd door de geheime diensten van de VSA zoals de mondiale publieke opinie maar al te goed weet. Geen van de Vijf Helden, vervulde zijn taken om er applaus, een prijs of roem mee te bekomen. Ze kregen hun Heldentitel omdat ze die niet betrachtten. Zij, hun vrouwen, hun ouders, hun zonen, hun broers, hun medeburgers, hebben allen het volste recht om onze trots te ervaren.

In juli 1953, toen we de Moncada-kazerne aanvielen, was ik 26 en met veel minder ervaring dan dewelke zij betoonden. Dat ze in de VSA verbleven was niet om dat land schade te berokkenen, of wraak te nemen voor de misdaden die er georganiseerd werden en de aanwezigheid van explosieven die tegen ons land gebruikt zijn. Dit trachten te verhinderen was absoluut rechtmatig.

Het belangrijkste bij hun terugkomst was het weerzien met de familie, vrienden en het volk, zonder hun gezondheid en een grondige medische check up te vergeten.

Ik was gedurende uren gelukkig gisteren. Ik hoorde prachtige verhalen van heldenmoed van de groep o.l.v. Gerardo , gesteund door allen, ook de schilder en poëet die ik leerde kennen toen hij een op het vliegveld van Santiago werkte. En hun vrouwen? De zonen en dochters? De zussen en moeders? Ga je die ook niet ontmoeten? Ja natuurlijk moet de vreugde van de terugkeer ook met de familie gevierd worden.

Maar gisteren, wou ik eerst met de Vijf zelf spreken! Vijf uren lang was dat het thema. Ik had gisteren gelukkig de tijd om hen te vragen een deeltje van hun immens prestige te investeren in iets wat zeer nuttig zal zijn voor het volk.

Cinq heures avec “Les Cinq”

Je les ai reçus samedi 28 février, soixante-treize jours après qu’ils ont foulé la terre cubaine. Trois d’entre eux avaient déjà passé seize longues années de leur éclatante jeunesse à respirer l’air humide, fétide et répugnant des cachots yankees après avoir été condamnés par des juges véreux. Les deux autres, qui s’efforçaient aussi d’empêcher les plans criminels de l’Empire contre leur patrie, avaient été aussi condamnés à plusieurs années d’incarcération brutale. Les organes d’investigation eux-mêmes, dénués du sens de la justice le plus élémentaire, participèrent à cette traque inhumaine.

Le renseignement cubain n’avait absolument pas besoin de suivre sur place une seule installation militaire des États-Unis, car la Base d’exploration radio-électronique Lourdes, située au sud de la capitale cubaine, lui permettait d’observer depuis l’espace tout ce qui se déplaçait sur notre planète et de détecter n’importe quel objet en mouvement à des milliers de kilomètres de notre pays.

Les Cinq Héros antiterroristes s’efforçaient de prévenir et d’empêcher les actes terroristes concoctés contre notre peuple par le renseignement étasunien, ce que l’opinion mondiale sait pertinemment. S’ils étaient aux États-Unis, ce n’était pas pour faire du tort à ce pays, ou par esprit de vengeance compte tenu des crimes qui y étaient organisés contre notre pays et des livraisons d’explosifs qui s’y faisaient. Il était absolument légitime d’empêcher ces actes.

En juillet 1953, lors de l’attaque de la caserne Moncada, j’avais vingt-six ans, et bien moins d’expérience que celle dont ils ont fait preuve. Aucun d’eux n’a rempli sa mission en quête d’applaudissements, de prix ou de gloire. Ils ont reçu leur titre glorieux sans le chercher. Eux-mêmes, leurs femmes, leurs parents, leurs enfants, leurs frères, et nous-mêmes, leurs concitoyens, nous avons le droit légitime d’être fiers.

À leur arrivée, ils devaient tout d’abord saluer leurs proches, leurs amis et leur peuple, sans oublier l’examen médical rigoureux dont ils avaient besoin.

Hier, j’ai été heureux pendant plusieurs heures. J’ai écouté des récits merveilleux de la part de ce groupe héroïque que dirigeait Gerardo, dont ceux du peintre-poète que je connaissais de l’époque où il construisait un de ses ouvrages sur l’aéroport de Santiago de Cuba. Et leurs femmes? Et leurs garçons et leurs filles ? Et leurs sœurs et leurs mères, vous n’allez pas les recevoir aussi, me demandera-t-on ? Car il faut fêter leur retour et leur joie en famille !

Hier, je voulais juste échanger avec les Cinq Héros. Je l’ai fait pendant cinq heures. Je dispose d’assez de temps depuis hier, heureusement, pour leur demander d’investir une partie de leur immense prestige dans quelque chose qui sera extrêmement utile à notre peuple.

Fidel Castro 01/03/2015

Bibliografie / Bibliographie

BÁEZ, Luis :
- Así es Fidel. La Habana, Casa Editorial Abril, 2009
- Absuelto por la Historia. La Habana, Casa Editorial Abril, 2006

Frei BETTO :
- Fidel y la Religión. La Habana, Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, 1985.

BLANCO, Katiuska :
- Todo el tiempo de los cedros. Paisaje familiar de Fidel Castro Ruz. La Habana, Casa Editorial Avril, 2003 (Secunda edición)

BORGE, Tomas :
- Un grain de maïs. Conversations entre Fidel Castro et Tomás Borge. Pantin, Le temps des Cerises, 1197.

CANTÓN NAVARRO, José C. y SILVA LEÓN, Arnaldo:
- Historia de Cuba – 1959-1999. La Habana, Ed. Pueblo y Educación, 2011.

CASTRO RUZ, Fidel :
- La historia me absolvera. La Habana, Ed. Políticas, 1967.
- L'histoire m'acquittera. La Havane, Institut du Livre, 1967.
- De geschiedenis zal mij vrijspreken. Utrecht, Venceremos – Cuba document 2, 1979.
- Mes années de jeunesse. Paris, Stanké, 2003.
- Les chemins de la victoire. La Havane, Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, 2010.
- Por todos los caminos de la Sierra. La victoria estratégica. La Habana, Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, 2010.
- De la Sierra Maestra a Santiago de Cuba. La Contraofensiva Estratégica. La Habana, Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, 2010.
- Discursos : www.pcc.cu
- Reflexiones : www.pcc.cu www.cubadebate.cu – categoria Libros-Libres.

DEMUYNCK, Katrien & VANDEPITTE, Marc :
- De Factor Fidel. Antwerpen-Apeldoorn, Garant, 2008.
- Ontmoetingen met Fidel Castro. Berchem, EPO, 2009

HARNECKER, Marta :
- Fidel Castro's Political Strategy From Moncada to Victory. New-York-London-Sydney, Pathfinder Press, 1987.

LAMRANI, Salim :
- Fidel Castro. Héros des déshérités. Paris, Ed. Estrella, 2016.

MATTHEWS, Herbert L. :
- Fidel Castro. Paris Ed. Du Seuil, 1970.

MENCIA, Mario :
- El grito del Moncada. (2 Vol.) La Habana, Editora Política, 1986.
- La prisión fecunda. La Habana, Editora Política, 1980.

MERLE, Robert :
- Moncada, premier combat de Fidel Castro. Paris Robert Laffont, 1965.

MINÁ, Gianni :
- Un encuentro con Fidel. La Habana, Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, 1987.

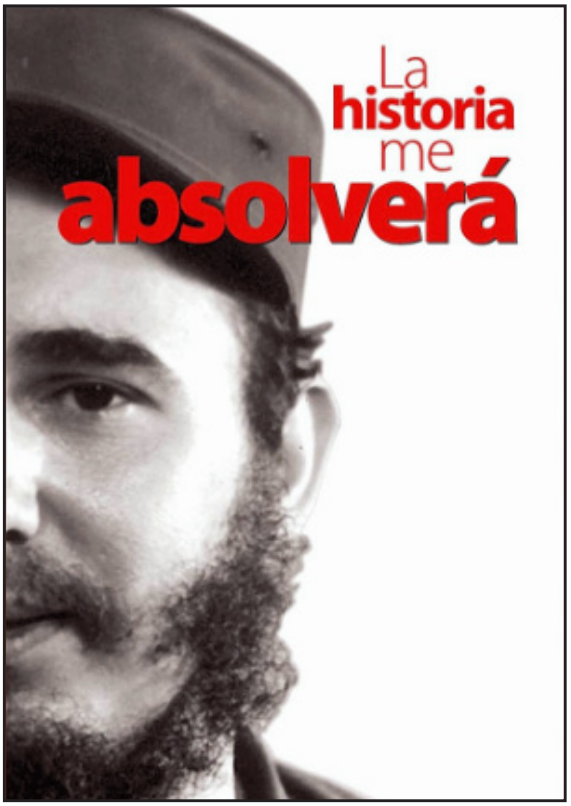
NÚÑEZ JIMÉNEZ, Antonio :
- En marcha con Fidel. La Habana, Ed. Letras Cubanas, 1982.

RAMONET, Ignacio :
- Fidel Castro. Biografía a dos voces. Barcelona, Random House Mondaderi, 2006.

SZULC, Tad :
- Castro, 30 ans de pouvoir absolu. Paris, Payot, 1987.

GRANMA :
- Fidel. Ed Especial 13/08/2016.

VERDE OLIVO :
- Felicidades Comandante. Ed. Especial, agosto 2006
- Ardiente profeta de la aurora. Ed. Especial, junio 2016



Hasta siempre, comandante!

Op 25 november 2016 overlijdt Fidel Castro. Iedereen verwachtte dit overlijden en vooral Fidel zelf. Dit neemt niet weg dat het ons aangrijpt. Bijna 50 jaar ijverden we als vereniging mee om te streven naar de maatschappij die Fidel voor ogen had en om de idealen die als inspiratie hiervoor dienden in België te duiden. Ook nu zullen we dit blijven verder zetten, samen met de Cubaanse bevolking. We draaien niet zomaar een bladzijde om alsof zijn ideeën met hem heengaan. De sociale verworvenheden zijn immers niet een verwezenlijking van Fidel als solitaire persoon, maar het werk van generaties Cubanen die deze als fundamenteel beschouwden voor een eerlijke samenleving. En dat werk blijft nodig.

Hasta siempre compañero Fidel! Cuente con nosotros.

Fidel Castro is een symbool van de nationale waardigheid. Voor de Latijns-Amerikanen, die vijf eeuwen vernedering gekend hebben, is hij een zeer dierbaar symbool.

Eduardo Galeano - Uruguayaanse schrijver

Fidel Castro est un symbole de la dignité nationale. Pour les latino-américains, qui comptent cinq siècles d'humiliation, c'est un symbole qui nous est cher.

Eduardo Galeano - écrivain uruguayen

Fidel Castro décède le 25 novembre 2016. Tout le monde s'attendait à ce décès, et surtout Fidel même. Ceci n'empêche pas que ceci nous émotionne profondément. Notre organisation oeuvre depuis près de 50 ans pour la société que Fidel voulait réaliser, et pour soutenir, en Belgique, les idéaux qui l'inspiraient. Nous allons poursuivre cette tâche, ensemble avec la population cubaine. Nous ne tournons pas la page comme si ses idéaux disparaissent avec lui. Les réalisations sociales ne sont d'ailleurs pas une réalisation de Fidel en tant que personne solitaire, mais l'oeuvre de générations de Cubains qui les estimaient nécessaire pour une société plus juste. Et ce travail reste nécessaire.

Hasta siempre compañero Fidel! Cuente con nosotros.

De Vrienden van Cuba vzw - Les Amis de Cuba asbl

Avenue Neptune 24 bte 10 - B-1190 Vorst - Forest
Tel : 03/290 49 10 • E-mail : info@cubamigos.be

Lidgeld (jaarlijks) 12 €-6 € (2e en volgend lid van het gezin)
Contribution (an) 12 €-6 € (2ième et membre suivant de la famille)
Rekening - Compte : De Vrienden van Cuba vzw – Les Amis de Cuba asbl
IBAN nr : BE90 523080117732
BIC Triobebb
ON – NE : 412063027

De vzw "De vrienden van Cuba" is een vereniging die tot doel heeft de toenadering tussen het Belgische en het Cubaanse volk te bevorderen en aan haar leden en het publiek middelen ter beschikking te stellen om tot een betere kennis te komen van de Cubaanse realiteit. Zij heeft geen enkel partijpolitiek karakter.
Onze eigen artikels mogen geheel of gedeeltelijk overgenomen worden mits bronvermelding. Graag een presentexemplaar.
ISSN 0771 4491

L'asbl "Les Amis de Cuba" est une association qui a pour but d'oeuvrer au rapprochement entre le peuple belge et le peuple cubain et de mettre à disposition de ses adhérents et du public des moyens d'accéder à une meilleure connaissance de la réalité cubaine. Elle n'a aucun caractère de parti politique.
Les articles de nos membres peuvent être repris entièrement ou partiellement, avec mention de l'origine. Prière de nous faire parvenir un exemplaire témoin.

Voorzitter/Président : Alexandra Dirckx - 03/290.49.10
Ondervoorzitter/Vice-président : Mireille Lefever – 0474/71.98.04
Schatbewaarder/Trésorier : Mark Lamotte – 02/453.17.42

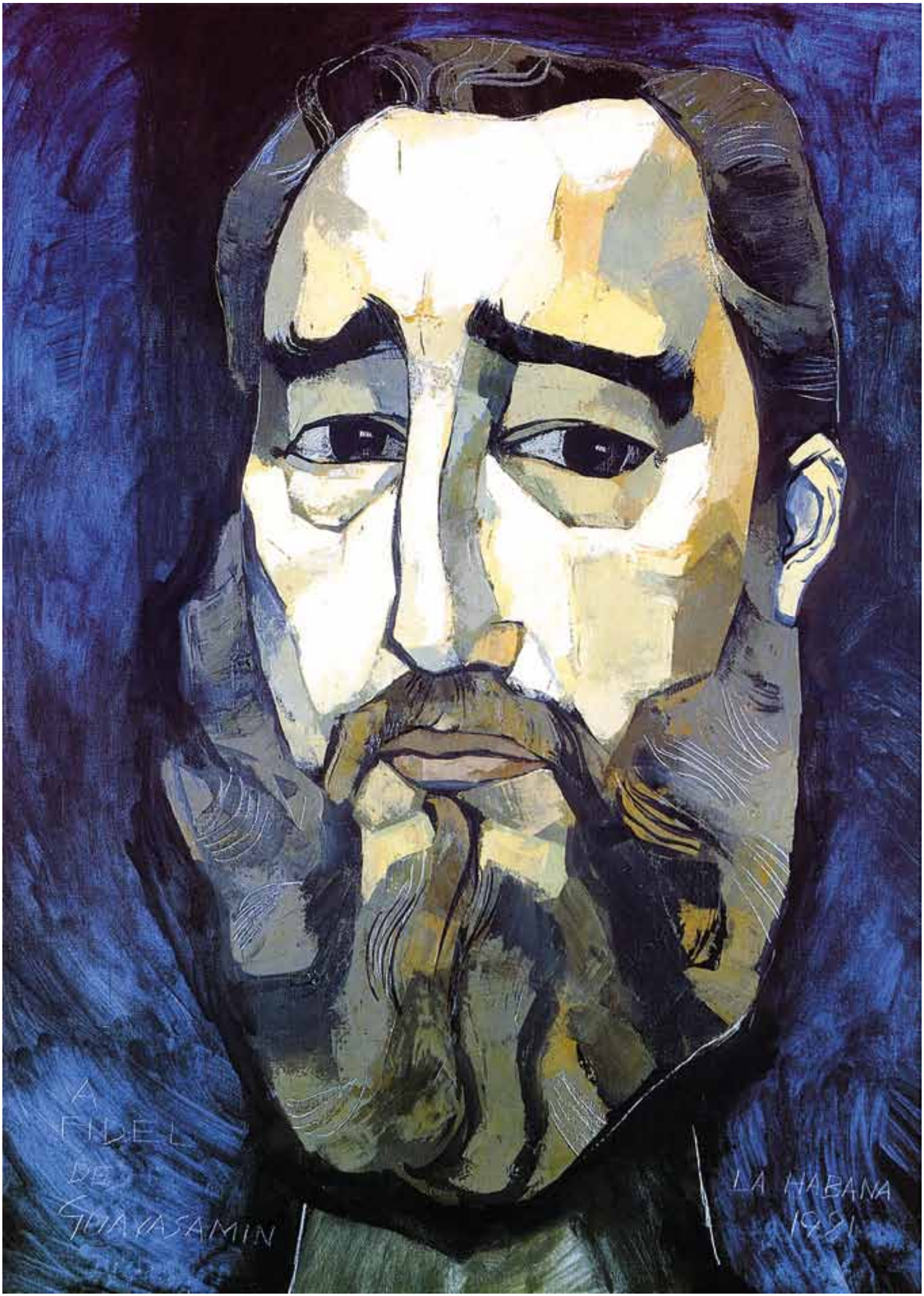
CONTACT
Brussel - Bruxelles : Paula Frazäo – 0484/62.68.03
Aalst : Danny De Couck – 0476/52.12.88
Antwerpen : Koen Meul – 0478/60.48.53
Leuven : Monique Dits – 016/20.04.71
Liège : Régi Beauduinet – 085/31.29.08
Charleroi : Luigi Raône - 071/43.65.87
Gent en West-Vlaanderen : Marc Wuytack – 0476/65.22.40
Kempen : Hubert Celen – 014/31.34.87

Prijs per nummer/prix par numéro : 2 Euro
Leden gratis - membres gratuit

Hoofdredacteur/Rédacteur en chef > Freddy Tack
02/428.79.97 – E-mail : freddy.tack@belgacom.net

Redactie/rédaction > Anne Delstanche, Alexandra Dirckx, Youri Blieck, Regi Rotty, Wim Leysens, Freddy Tack.
Vertalingen/traductions > Monique Dits, Freddy Tack, Yola Ooms, Wim Leysens, Regi Rotty, Alexandra Dirckx.
Lay-out/mise en page > Youri Blieck
Kleurenpagina's : Eva Van Malderen en Monique Dits
Eindredactie/rédaction finale > Youri Blieck
Druk/impression > drukkerij A. Beullens – Holsbeek

website : www.cubamigos.be
https://twitter.com/cuba_be
Facebook : Amigos de Cuba Bélgica



© Oswaldo Guayasamin